

# *perspectiva* **mundial**

UNA REVISTA SOCIALISTA QUE DEFIENDE  
LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

**¡Washington  
fuera de Iraq  
y Yugoslavia!**

—págs. 6, 24



## **Granjeros negros combaten discriminación**

—pág. 9

### **BRASIL**

**Devaluación amenaza con  
provocar crisis más amplia**

—pág. 7

### **ESTADOS UNIDOS**

**Se ahonda crisis en torno a  
juicio político contra Clinton**

—pág. 3

**Agricultores:  
¡A Washington  
el 2 de marzo!**

### **CUBA**

**Celebran 40 años  
de revolución  
socialista**

—pág. 16

# EN ESTE NUMERO

CIERRE DE LA EDICION: 18 DE ENERO DE 1999

## PORTADA

- Granjeros negros resisten pacto **9**  
POR STU SINGER
- Se ahonda crisis en torno a juicio político **3**  
POR ARGIRIS MALAPANIS
- Brasil: devaluación remece el mundo **7**  
POR NAOMI CRAINE
- Cuba: 40 años de revolución socialista **16**  
DISCURSO DE FIDEL CASTRO
- Washington fuera del Medio Oriente **6**  
EDITORIAL
- Yugoslavia: OTAN amenaza intervención **24**  
POR ANNE HOWIE Y NATASHA TERLEXIS

## ESPECIAL

- Unir fuerzas con vanguardia obrera **13**  
POR NAOMI CRAINE Y ARGIRIS MALAPANIS
- Proyecto para digitalizar los libros de **20**  
Pathfinder da nuevos pasos  
POR ARGIRIS MALAPANIS

## ESTADOS UNIDOS

- Clinton: más fondos militares **5**  
POR MAURICE WILLIAMS
- Mineros regresan más fuertes **11**  
POR BETSEY STONE Y CAPPY KIDD
- Un gobernador bonapartista **12**  
POR DOUG JENNESS

## CUBA

- Nuevas medidas mantienen embargo **18**  
POR BILL KALMAN Y ERNIE MAILHOT
- Rinden homenaje a Tania **19**  
POR HILDA CUZCO

## EUROPA

- Se inaugura el euro **23**  
POR CARL-ERIK ISACSSON

Foto de la portada: Agricultores negros y sus partidarios protestan frente al Departamento de Agricultura en Washington el 23 de abril de 1997. (Stu Singer/Perspectiva Mundial) Colaboradores para este número: Róger Calero, Ana Chávez, Jorge Ledesma, Andrés Pérez y Juan Villagómez

PERSPECTIVA MUNDIAL, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Se publica mensualmente (menos en julio) en Nueva York. Director: Martín Koppel. Redacción: Hilda Cuzco. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

PRECIO DE LA PORTADA: EE.UU. \$2.50, AUSTRALIA \$3.00, BELGICA FB100, CANADA \$4.00, FRANCIA FF20, GRAN BRETAÑA £1.50, ISLANDIA Kr250, NUEVA ZELANDA \$4.00, SUECIA Kr20. SUSCRIPCION POR UN AÑO: EE.UU., US\$17 • Latinoamérica y el Caribe, US\$22 • Canadá, CAN\$28 • Australia y Oceanía, A\$28 • Nueva Zelanda NZ\$35 • Bélgica FB900 • Gran Bretaña, £12 • Suecia, Kr140 • Francia, FF140 • Islandia, Kr3000 • Resto de Europa, Africa y el Medio Oriente, £15.

Si desea información sobre suscripciones especiales para nuevos lectores o desea una muestra de la revista, escriba o llame a Perspectiva Mundial. Teléfono: (212) 243-6392. Fax: (212) 924-6040. Peacenet: perspectiva Internet: perspectiva@igc.apc.org Para leer la revista en el Web: gopher://gopher.igc.apc.org:70/11/pubs/pm

Published monthly except July by the 408 Printing and Publishing Corporation, 410 West St., New York, NY 10014. Periodicals postage paid at New York, NY. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, NY 10014.

YEARLY SUBSCRIPTION RATES: United States, US\$17; Latin America and Caribbean, US\$22; Canada, CAN\$28; New Zealand, NZ\$35; Australia and the Pacific, A\$28; Britain £12; Belgium FB900, Sweden, Kr140; Iceland, Kr3000; France, 140FF; rest of Europe, Africa, and Mideast, £15.

Correspondence concerning subscriptions or changes of address should be addressed to Perspectiva Mundial, 410 West St., New York, NY 10014. Fax: (212) 924-6040. Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 23, No.2, febrero de 1999.

## Editorial

### Trabajadores deben oponerse a juicio político contra Clinton

Los trabajadores debemos oponernos a los intentos de los políticos derechistas de destituir a William Clinton de la presidencia.

Antes de ocupar la Casa Blanca, Clinton fue preparado por el ala liberal de la clase dominante para dirigir un giro bipartidista hacia la derecha en la política nacional. Asumió la presidencia como promotor de la pena de muerte, y sigue siéndolo. Es el que promulgó "el fin de la asistencia social según la conocemos". Es el que firmó la Ley de Defensa del Matrimonio, que prohíbe matrimonios entre personas del mismo sexo, una intromisión del gobierno en la vida privada. Es el que armó la migra hasta los dientes para llevar a cabo un número récord de deportaciones y aterrorizar a trabajadores inmigrantes. Fiel a las tradiciones del liberalismo moderno, Clinton ahora encabeza la marcha del imperialismo norteamericano hacia la guerra.

Pero la derecha no ataca a Clinton por ser guerrerrista o por pisotear los derechos de los trabajadores. La campaña de destitución tiene los mismos objetivos que la "guerra cultural" impulsada por políticos fascistas incipientes como Patrick Buchanan: arrastrar a la clase obrera—junto con la burguesía en decadencia— hacia la política del resentimiento y el nacionalismo económico. La campaña de destitución va dirigida, en última instancia, a revocar la acción afirmativa, las medidas contra la segregación racial de las escuelas, el derecho de la mujer al aborto y otras conquistas de las luchas del pueblo trabajador.

Al prolongarse esta historia salaz, los políticos capitalistas de toda índole intentan sembrar confusión entre los trabajadores sobre las supuestas virtudes de la "democracia representativa", o sea la democracia imperialista. El complicado sistema de "controles y equilibrios" del cual el enjuiciamiento del presidente es un aspecto, fue incorporado a la constitución, no para garantizar el gobierno de la mayoría sino para impedirlo. La constitución se basa en la protección de la propiedad privada y el poder de la minoría adinerada. La cláusula sobre el proceso de enjuiciamiento fue incluida para mediar y resolver conflictos entre los gobernantes. Los "fundadores de la patria" no le dieron al pueblo el derecho a votar si destituir o no a un presidente, reservándose para sí mismos esa arma poderosa.

Los altos funcionarios de la AFL-CIO, grupos liberales pro derechos civiles, y organizaciones como el Partido Comunista de Estados Unidos, condenan el juicio político pero le brindan apoyo político a Clinton. Así, no sólo respaldan el sistema que engendra la tendencia a largo plazo de la política burguesa hacia la derecha, sino que permiten que la derecha gane influencia. Al darle legitimidad a los guerrerristas liberales, permiten que la derecha sea la principal presión sobre la administración demócrata, entregando victorias gratuitas a los derechistas.

La única manera de poder combatir el peligro del buchananismo, y del Trent-Lottismo, es oponiéndose a la política de Clinton y de los liberales. Hay que desarrollar un movimiento obrero que asuma la ventaja moral, y forjar un partido proletario para dirigir al pueblo trabajador en una lucha que arrebatte el poder de manos de los guerrerristas. La lucha de los agricultores negros por la tierra y las numerosas batallas sindicales—como la reciente huelga de los mineros del carbón en Illinois— están produciendo una nueva vanguardia de la clase trabajadora con la capacidad de lograr este objetivo. ■

# Se profundiza crisis en torno a juicio político contra Clinton

**POR ARGIRIS MALAPANIS**

La crisis en torno al juicio político contra el presidente norteamericano William Clinton se ha agudizado y no parece estar bajo el control de nadie. Aún está por verse si el Senado lo declara culpable y lo destituye de la presidencia, si se ve obligado a renunciar, o si lo censuran y mantiene su puesto. Estos acontecimientos reflejan la creciente inestabilidad del sistema capitalista mundial y el declive de la confianza en sus principales figuras, no sólo entre millones de trabajadores sino entre los propios gobernantes.

Los que encabezan la campaña para destituir a Clinton son principalmente políticos derechistas. Utilizan la "guerra cultural" como su arma principal. Este término lo popularizó el ultraderechista Patrick Buchanan en 1992. Describe una ofensiva ideológica destinada a revocar la acción afirmativa, las medidas contra la segregación racial de las escuelas, el derecho de la mujer al aborto y otras conquistas de las luchas del pueblo trabajador. Para ciertas fuerzas ultraderechistas, va dirigido al desarrollo de cuadros para un movimiento fascista incipiente. Percibiendo el verdadero blanco de ataque, la mayoría de los trabajadores, especialmente entre los negros, parecen estar en contra del intento de destituir a Clinton.

Hasta ahora la respuesta de los liberales que controlan la Casa Blanca es de resistir la destitución de Clinton, al tiempo que siguen desplazando sus propuestas sobre programas sociales levemente hacia la derecha y aceleran la marcha de Washington hacia la guerra.

El juicio en el Senado comenzó el 7 de enero. Los republicanos de la Cámara de Representantes que actúan como fiscales del caso contra Clinton afirman que quieren que comparezcan testigos, incluida la ex empleada de la Casa Blanca Monica Lewinsky y posiblemente otras mujeres que alegan que Clinton les hizo insinuaciones sexuales. La relación de Clinton con Lewinsky y sus intentos fallidos de encubrirlo precipitaron el escándalo hace un año.

Al cierre de esta edición, los congresistas aún no habían decidido si comparece-

rán testigos y se prolongará el juicio. La Casa Blanca ha argumentado enérgicamente contra esa propuesta.

Para destituir al presidente se requiere los votos de 67 —dos terceras partes— de los 100 senadores. La mayoría de los comentaristas y políticos capitalistas dudan que los republicanos puedan conseguir ese resultado. Actualmente el Senado está dividido entre 55 republicanos y 45 demócratas.

Trent Lott, líder de la mayoría republicana del Senado, ahora dice que el juicio podría durar hasta febrero. La Cámara de Representantes votó el 19 de diciembre hacerle un juicio político a Clinton. Se aprobaron dos cargos como base del juicio contra Clinton: perjurio en su testimonio a un gran jurado federal sobre su relación con Lewinsky, y obstrucción de justicia.

Contrariamente a los repetidos pronósticos, los derechistas que buscan destituir a

Clinton siempre parecen volver a tomar la iniciativa en cada coyuntura. "La realidad política es que los conservadores han surgido consecuentemente como la fuerza predominante en la campaña de destitución contra Clinton", señaló un artículo del *Wall Street Journal* el 6 de enero. "Los únicos que tienen en mente el cierre del juego son los que quieren quitarlo, dijo un republicano".

## Ofensiva refleja debilidad, no fuerza

La ofensiva derechista es producto de una posición débil, no fuerte. La superioridad económica del imperialismo norteamericano frente a sus aliados en Europa, que también son sus rivales comerciales, probablemente ya alcanzó su punto máximo. El medio de una crisis mundial deflacionaria que ha sacudido el sudeste asiático, Rusia, Brasil y otros países, la competencia entre las potencias imperia-

## Gary Graham gana prórroga de ejecución



LEA SHERMAN • PERSPECTIVA MUNDIAL

**‘¡Libertad para Gary Graham!’ coreaban partidarios y familiares del trabajador negro en una marcha en Houston el 2 de enero para exigir la prórroga de su ejecución. Graham, preso desde 1981 por un homicidio que no cometió, logró esa petición el 10 de enero, un día antes de la ejecución programada. Los partidarios de Graham exigen un nuevo juicio. Texas es el estado con más condenados a muerte.**



listas se ha intensificado.

El inicio del euro ahora plantea la posibilidad de que no sólo el dólar sino tres monedas importantes —el dólar, el euro y el yen— se disputen el dominio de los mercados financieros mundiales.

La anticipación de este tipo de crisis es lo que explica el carácter más y más tosco de la política burguesa que se ha hecho tan evidente en el transcurso del año en que se ha desenvuelto el escándalo.

“En su último número, *The National Interest* presenta un caso verosímil de que los lazos entre Estados Unidos y Europa se está deshilvanando”, comentaron los directores del *Wall Street Journal* el 4 de enero en un editorial titulado “Liderazgo norteamericano en tela de juicio”. Luego agregaron, “Las relaciones con otro aliado de mucho tiempo, Japón, no se han beneficiado con el mal asesoramiento económico”.

Señalando lo que denominan “síntomas de influencia decadente”, los directores del diario declararon, “A pesar de las repetidas advertencias del señor Clinton de que las armas de destrucción masiva de Saddam presentaban un peligro letal a las poblaciones de Europa occidental, Estados Unidos

sólo pudo reclutar a un aliado europeo, Gran Bretaña, para el ataque contra Iraq del mes pasado. Ahora, después del ataque, Saddam sigue haciendo un palmo de narices y no hay pruebas claras de cuánto éxito tuvieron los ataques en ‘rebajar’ su capacidad de amenazar con perjudicar gravemente a Europa y el Medio Oriente”.

Los directores del *Journal* también expresaron inquietudes sobre los resultados de la intervención de la OTAN en Yugoslavia y el empeoramiento de las relaciones con Moscú. “La participación de la OTAN en la vigilancia de lo que quedó de Bosnia después de la guerra no ha contribuido mucho a la unidad de la OTAN”, dijo el editorial. “Más bien, ha expuesto tensiones ocultas entre Estados Unidos y Francia, por ejemplo.... Los rusos, de ninguna manera tan domesticados como lo quisiera el vicesecretario de estado Strobe Talbott, explotan estas divisiones.

“De hecho, las relaciones con Rusia están en el nivel más bajo de la posguerra fría”.

El pacto reciente entre los gobiernos de Belarús y Rusia para formar una unión económica y otros lazos entre las dos repúblicas ha provocado la ira de muchos políticos y comentaristas capitalistas. “Jefe de Belarús persigue sueño de revivir la vieja Unión Soviética”, rezaba el título de un artículo de primera plana en el *New York Times* el 27 de diciembre. Moscú ya ha incumplido en el pago de 45 mil millones de dólares en préstamos de inversionistas extranjeros.

Estos acontecimientos han intensificado el conflicto entre Moscú y Washington, sobre todo en torno a la expansión de la OTAN en Europa oriental y central, la cual pretende colocar tropas norteamericanas más cerca de las fronteras rusas como preparativos para intentos militares de restaurar la dominación del capitalismo en todas las ex repúblicas soviéticas.

#### La política del resentimiento

La ofensiva derechista de la “guerra cultural” responde al desplazamiento hacia la izquierda de la política burguesa en la mayoría de los países imperialistas. Este fenómeno se ha hecho más evidente en los últimos dos años, junto con un aumento de la polarización social y el surgimiento de figuras bonapartistas como Jesse Ventura, el gobernador de Minnesota.

A medida que ha crecido la resistencia obrera contra las exigencias patronales de austeridad en Estados Unidos y otras potencias capitalistas, y se ha hecho más tan-

gible el peligro de un descenso económico, una mayoría dentro de las clases gobernantes en Europa occidental y en Norteamérica ha optado, por ahora, por rebajar las tasas de intereses, hablar demagógicamente sobre la creación de empleos, y distanciarse un poco de las propuestas anteriores de recortar programas sociales.

Esa postura caracterizó las campañas electorales de muchos políticos demócratas en los comicios del 3 de noviembre pasado, en los cuales lograron avances, reduciendo la mayoría republicana en el Congreso. Desde luego, tales promesas de los liberales no son más que embustes.

#### Clinton dirige ataque a logros sociales

Desde que fue elegida por primera vez en 1992, la administración de Clinton, empeñada en hacer más bipartidista su política nacional, ha encabezado la arremetida patronal contra los derechos y las conquistas sociales del pueblo trabajador. Clinton ha promulgado leyes “contra el crimen” y “contra el terrorismo” que —más de lo que cualquier otra administración pudo haber soñado con hacer— ampliaron el uso de la pena de muerte; restringieron el derecho de apelación de los sentenciados, sobre todo para los condenados a muerte; y socavaron aún más el derecho a estar libre de registros e incautaciones ilegales.

El presidente demócrata cumplió su promesa de “acabar con la asistencia social [welfare] según la conocemos” al firmar una ley en 1996 que eliminó el programa federal llamado Ayuda para Familias con Hijos Dependientes.

Además, Clinton ha convertido el Servicio de Inmigración y Naturalización en una de las agencias estatales más fuertemente armadas y ha escalado cualitativamente la persecución y la deportación de trabajadores inmigrantes.

Nada de esto ha dejado satisfecha a la derecha, la cual exige no solamente más ataques a las conquistas sociales sino que quiere revocar completamente los programas de acción afirmativa y eliminar el Seguro Social. Estas son algunas de las metas a largo plazo de los políticos ultraderechistas, que son los principales promotores y beneficiarios de la campaña de escándalos y “revelaciones” de la vida disoluta y la corrupción de Clinton y compañía.

En sus columnas en periódicos a nivel nacional, donde hace campaña para destituir a Clinton de la presidencia, Buchanan ha utilizado lenguaje fuerte para denunciar

**SIGUE EN LA PAGINA 30**

### ¡Próximamente! Nueva Internacional no. 5

#### El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría

Jack Barnes

#### Nuestra época es la de la revolución mundial

Jack Barnes y Mary-Alice Waters

#### El socialismo: una opción viable

José Ramón

Balaguer

#### Manifiesto de la Juventud Socialista

En inglés

New  
International  
No. 11  
US\$14.00



#### DISTRIBUIDA POR PATHFINDER

Pídala de las librerías Pathfinder que aparecen en la penúltima página, o escriba a Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Agregue US\$3.00 por costos de envío.

# Clinton: más fondos militares

Casa Blanca proyecta mayor aumento del presupuesto de guerra en 15 años

**POR MAURICE WILLIAMS**

En su mensaje radial semanal del 2 de enero, el presidente norteamericano William Clinton habló a favor de una propuesta para el mayor aumento de gastos militares en 15 años. En el presupuesto que presentará al Congreso en febrero, Clinton proyecta aumentar el presupuesto del Pentágono — actualmente 258 mil millones de dólares — a 269 mil millones para 1999, con un aumento de 110 mil millones en los próximos seis años. Los fondos adicionales costearán nuevos armamentos, incluyendo aviones de guerra F-22, nuevos barcos de guerra y helicópteros de ataque Comanche.

El 7 de diciembre, el secretario de defensa William Cohen, el general Henry Shelton, jefe del estado mayor, y los jefes del ejército, la marina de guerra, la fuerza aérea y los marines se reunieron con Clinton para plantearle un aumento de 148 mil millones durante los próximos seis años. Dos semanas más tarde Cohen anunció una propuesta de aumento del 4.4 por ciento universal para los 1.4 millones de miembros de las fuerzas armadas.

Sin embargo, al aproximarse a la suma solicitada por los jefes del Pentágono, Clinton simplemente provocó más denuncias por parte de las fuerzas de derecha. El presidente demócrata es “personalmente responsable de la difamación de nuestro sistema de defensa”, exclamó el senador republicano James Inhofe, miembro del comité sobre la disposición de combate. “El presidente va a tratar de presentarse como un presidente que está a favor de la defensa. Es una afrenta”.

Funcionarios de la Casa Blanca replicaron señalando las veces que el gobierno de Clinton ha utilizado la fuerza militar alrededor del mundo, incluso en Yugoslavia y en la reciente “Operación Zorro del Desierto” que descargó cientos de misiles y bombas contra el pueblo de Iraq.

El presupuesto de guerra de la administración de Clinton es la continuación de la tercera campaña de militarización que los demócratas en la Casa Blanca han desatado desde fines de los años 30.

La primera empezó con el discurso que dio el presidente Franklin Roosevelt en

1937, “Cuarentena al agresor”, cuando los gobernantes norteamericanos se preparaban para intervenir en la Segunda Guerra Mundial. La burguesía utilizó sus preparativos de guerra para frenar y socavar la radicalización de la clase obrera que surgió de las gigantescas batallas sindicales que forjaron al Congreso de Organizaciones Industriales (CIO). La guerra terminó

Carter y ha continuado desde entonces.

La campaña de militarización bajo Clinton se manifiesta en la expansión de la OTAN a Europa oriental y las operaciones militares de Washington en la región del Mar Caspio y otras partes del mundo.

Para apretar su cerco militar alrededor del estado obrero ruso, Washington ha lanzado un Programa de Equipo Conjunto de



**Marines norteamericanos a punto de montar en helicóptero durante la matanza del pueblo iraquí en 1990-91.**

con la desmovilización de millones de tropas norteamericanas tras la derrota de Japón por Washington en 1945.

La segunda campaña de militarización de Washington empezó en 1947 cuando el presidente Harry Truman firmó una orden ejecutiva iniciando el programa de juramentos de lealtad y la caza de brujas anticomunistas. Esa campaña se llevó a cabo durante la guerra contra Corea y terminó con la derrota de Washington en Vietnam.

La tercera campaña de militarización comenzó en 1980 cuando el presidente James Carter, en su mensaje sobre “El estado de la nación”, anunció la reimposición de la inscripción para el servicio militar obligatorio. El discurso de Carter provocó protestas inmediatas en todo Estados Unidos. El aumento masivo de gastos militares empezó a fines de la administración de

Contacto a cargo del Comando Europeo norteamericano con base en Stuttgart, Alemania. Bajo este plan, Washington ha desplazado a 1 400 efectivos militares a la región para entrenar a 100 mil soldados. Otros 1 400 oficiales de países de Europa oriental han viajado a Estados Unidos o a bases norteamericanas en Europa.

Los militares norteamericanos han instalado operaciones en 13 países de toda Europa central y oriental, y proyectan expandirlas hasta la región del Cáucaso y el flanco sur de Rusia.

Las medidas militares de los gobernantes de Estados Unidos han ido a la par con sus ataques al pueblo trabajador en este país. Esto incluye la deportación de 300 mil inmigrantes en los últimos dos años, desde que Clinton firmó la Ley sobre Inmigración Ilegal y Responsabilidad de Reforma. ■

# ¡Tropas norteamericanas fuera del Medio Oriente!

El pueblo trabajador debe denunciar los más recientes actos de agresión de Washington contra Iraq y exigir que todas las tropas imperialistas se retiren del Golfo Árabe-Pérsico. Los que se oponen a estos ataques necesitan ahondar la campaña para explicar la verdad sobre el imperialismo norteamericano y sus actos guerrillistas. Debemos exigir el cese inmediato e incondicional de las sanciones que están devastando la vida de millones de iraquíes y el fin de las “zonas aéreas de exclusión” que pisotean la soberanía de su país.

Unas dos semanas después de una campaña de bombardeo que en cuatro días mató a decenas de iraquíes, aviones de guerra norteamericanos atacaron una base de defensa en el norte de Iraq el 28 de diciembre. Cuatro personas resultaron muertas y siete heridas, informaron funcionarios iraquíes. La Casa Blanca afirma arrogantemente que lanzó su bombardeo en “defensa propia”. Pero Iraq no le pertenece a Washington: ¡le pertenece al pueblo iraquí!

El gobierno de Iraq tiene derecho a defender su territorio y a disparar contra todo invasor de su espacio aéreo, especialmente aquellos que masacraron a más de 150 mil ciudadanos iraquíes durante la Guerra del Golfo en 1990-91, y que bombardearon el país varias veces desde entonces. El gobierno de Clinton ha amenazado con lanzar un nuevo ataque militar, diciendo que es “prácticamente inevitable”.

Las “zonas de exclusión” que Washington y Londres han impuesto en las dos terceras partes del espacio aéreo de Iraq por más de seis años les sirve como pretexto para lanzar nuevos bombardeos cuando proclamen que Bagdad se está poniendo muy “activa” al afirmar su soberanía en su propio suelo.

## Debilidad del imperialismo

Sin embargo, los últimos enfrentamientos reflejan el debilitamiento político de Washington, que no ha logrado sus objetivos en Iraq. De hecho, los gobernantes norteamericanos están más lejos que nunca de sus metas.

No hay posibilidad inmediata de que Washington pueda derrocar al gobierno del presidente iraquí Saddam Hussein para

imponer un protectorado imperialista y reforzar su dominio en la región del Golfo Árabe-Pérsico.

Al contrario, los bombardeos más recientes han provocado más odio al imperialismo norteamericano entre los trabajadores en Iraq y en todo el mundo árabe, aumentando el tumulto y la inestabilidad social en la región, que las potencias imperialistas se encuentran menos capaces de suprimir. Esto coincide con las crecientes presiones —de Moscú, de París, de todas partes del Medio Oriente— para aflojar las sanciones despiadadas impuestas contra el pueblo de Iraq durante más de ocho años.

Washington se rompió los dientes con la matanza de 1991 en Iraq, que exacerbó la turbulencia política y los conflictos sociales en toda la región. Los gobernantes norteamericanos son menos capaces de movilizar el apoyo de sus propios aliados, que también son sus rivales, para dichas incursiones militares.

La hegemonía de Washington en Europa a través de la alianza militar de la OTAN está siendo impugnada por otras potencias imperialistas, en particular por los gobernantes de Francia.

La embestida de Washington contra el pueblo de Iraq es “una guerra por la dominación y el control económicos”, afirma el artículo en *Nueva Internacional* no. 1, “Campaña clasista contra el imperialismo y la guerra”. Las medidas guerrillistas de los gobernantes norteamericanos van dirigidas “contra otras clases propietarias en otros países en pos del dominio de materias primas, mercados y el acceso a la superexplotación de la mano de obra mal remunerada”.

La crisis deflacionaria del capitalismo mundial ha acelerado los conflictos entre Washington y sus rivales. Esta competencia es la fuerza motriz de la política de los gobernantes estadounidenses contra Iraq. “¿Cómo pueden superarse las contradicciones, bajo el capitalismo, si no es por la fuerza?”, pregunta el líder comunista ruso V.I. Lenin en su folleto *El imperialismo: fase superior del capitalismo*.

El bombardeo de Iraq por Washington obedece también a su perspectiva de apretar el anillo militar alrededor del flanco sur

de Rusia, conforme el imperialismo norteamericano se prepara para el día en que intentará usar la fuerza para reimplantar las relaciones de propiedad capitalistas en ese país.

La clase de familias multimillonarias que gobierna a Estados Unidos no puede lograr sus objetivos en el Medio Oriente sin lanzar una invasión terrestre con sus soldados. Esto los hace más peligrosos y más propensos a desatar ataques contra trabajadores y campesinos alrededor del mundo, como en el caso de los ataques de misiles que la administración de Clinton lanzó contra Afganistán y Sudán hace unos meses. “Debemos mantener una postura dura y resuelta en nuestros esfuerzos por bregar con Saddam Hussein”, declaró el senador republicano Thaddeus Cochran, elogiando el ataque del 28 de diciembre.

El ataque contra Iraq es una extensión de la brutalidad y las arremetidas de los gobernantes norteamericanos contra los trabajadores y agricultores en Estados Unidos: tanto el mayor uso de la policía y de matones a sueldo contra huelguistas como el incremento de las ejecuciones, de la brutalidad policiaca, de las deportaciones y de los ataques estatales a la acción afirmativa. Por eso *Perspectiva Mundial* insta a sus lectores a ampliar su campaña contra el imperialismo y la guerra: aumentando las discusiones políticas y la venta de la prensa socialista a compañeros de trabajo, a las entradas de fábrica, en recintos escolares, entre pequeños agricultores y en las comunidades obreras. Debemos instarlos a participar en protestas y foros sobre el ataque norteamericano contra Iraq; vender y estudiar la revista marxista *Nueva Internacional*, especialmente el número titulado “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría” (en inglés, próximamente en español) y el número 1, titulado “Los cañonazos iniciales de la tercera guerra mundial”. Ante todo, ésta debe ser una campaña constante que se lleve a cabo sistemáticamente una semana tras otra.

¡Fuera del Medio Oriente todas las tropas imperialistas!

¡Que cesen las sanciones contra Iraq!

¡Fin a las “zonas aéreas de exclusión”!

¡Washington manos fuera de Iraq! ■



# Devaluación remece el mundo

Imperialistas exigen austeridad económica como condición de 'rescate'

**POR NAOMI CRAINE**

La devaluación monetaria en Brasil ha remecido la economía capitalista mundial. La crisis estalló cuando el presidente del Banco Central de Brasil renunció el 13 de enero y su sucesor, devaluó inmediatamente el real en casi 8 por ciento contra el dólar norteamericano. La bolsa de São Paulo cayó en un 10 por ciento en cuestión de minutos y el índice Dow Jones en Nueva York cayó en 250 puntos en media hora, aunque recuperó la mitad al final del día. Otros mercados bursátiles se precipitaron en Europa y América Latina. Dos días más tarde, el gobierno brasileño dejó flotar el real.

La crisis se desató el 6 de enero cuando Itamar Franco, gobernador del estado de Minas Gerais, declaró una moratoria de 90 días al pago de su deuda al gobierno central. Esto provocó una caída de la bolsa y una fuga de capitales que alcanzó 1.2 mil millones de dólares el día antes de la devaluación.

Washington y el Fondo Monetario Internacional (FMI) habían tratado de evitar la devaluación con un paquete de "rescate" de 41.5 mil millones de dólares elaborado en noviembre. Los préstamos y "garantías de préstamo" del gobierno norteamericano, de otros 20 gobiernos y el FMI pretenden también asegurar que el gobierno brasileño siga cumpliendo con sus pagos de deudas a Wall Street y a otros acreedores imperialistas.

El paquete, principalmente préstamos a corto plazo con altos intereses, se asemeja al "rescate" del peso mexicano en 1995 y en otros países asiáticos en los últimos 18 meses, excepto que se hizo antes de la devaluación. Estos paquetes han aumentado la esclavitud de deudas de los supuestos beneficiarios, además de acelerar la venta del patrimonio nacional de estos países semicolonias a los intereses imperialistas.

Unos días antes de la devaluación del real, anticipando una ola de compras imperialistas, el banco Chase Manhattan anunció que compraría un banco inversionista

en São Paulo que le facilitaría la adquisición de compañías brasileñas.

El principal blanco de ataque del "rescate" que las potencias imperialistas pretenden imponerle a Brasil es el pueblo trabajador, que sufre un creciente desempleo, tasas de intereses estratosféricas e intentos

co, encarecería estos productos y no tardaría en reducir este comercio.

Antes de la devaluación brasileña, en México la inflación anual había subido al 18.7 por ciento a fines de 1998. Los salarios no han subido al mismo ritmo y el gobierno acaba de descongelar los precios de la tortilla, un alimento básico. El peso, que perdió el 12 por ciento de su valor frente al dólar norteamericano el año pasado, cayó en 3.6 por ciento más tras la devaluación del real.

La crisis en Brasil afectará especialmente la economía de Argentina, principal socio comercial de Brasil. La bolsa en Buenos Aires cayó en más del 10 por ciento el 13 de enero, la baja más fuerte en América Latina. El gobierno argentino ha jurado defender la cotización fija de un peso argentino por un dólar estadounidense, aunque significará altísimas tasas de intereses, una caída de exportaciones y un gran aumento del desempleo, actualmente un 12 por ciento.

Dos mil empresas norteamericanas tienen instalaciones en Brasil, incluidas Ford, General Motors, IBM y Coca Cola, y los bancos norteamericanos tienen 27 mil millones de dólares invertidos. La

economía brasileña representa el 45 por ciento de la economía de Latinoamérica.

El presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso ha tenido dificultades en imponer las medidas de austeridad exigidas por los imperialistas para cumplir las condiciones de los préstamos, incluyendo recortes del seguro social y de otras prestaciones sociales, así como aumentos a los impuestos que afectarán a millones de trabajadores. Estas medidas aún están pendientes en el congreso brasileño.

El desempleo asciende al 7.3 por ciento en Brasil, y al 19 por ciento en el centro industrial de São Paulo. Desde el 5 de enero, casi 3 mil obreros despedidos de la Ford en São Bernardo, cerca de São Paulo, han regresado a sus puestos exigiendo su restitución; la compañía no los ha podido echar. Mientras tanto, los trabajadores rurales sin tierra continúan sus tomas de tierras. ■



**Obreros de la Ford, que cesantó a casi 3 mil automotrices en São Bernardo do Campo en diciembre, exigen su restitución el 15 de enero.**

del gobierno de imponer austeridad.

Esta situación no es excepcional; muestra el futuro de todos los países que están sometidos económicamente al capital financiero mundial. Confirma una vez más que bajo el sistema imperialista ninguno de los "mercados emergentes" llegará a ser uno de los países capitalistas desarrollados.

Los gobernantes imperialistas temen que la crisis económica en Brasil desate una crisis mayor en América Latina. Con 165 millones de habitantes, Brasil tiene la mayor población y economía de Sudamérica.

Un desplome financiero que afecte América Latina repercutiría mucho más en la economía de Estados Unidos que la crisis que ha asolado Asia desde 1997. El 20 por ciento de la exportación norteamericana va a América Latina, de lo cual casi la mitad va a México. Una devaluación en otros países grandes de la región, sobre todo Méxi-

# Obreros de la costura en Montreal ganan huelga

Cuatro mil trabajadores afiliados al sindicato de la costura UNITE, que combatían un cierre patronal en unos 20 talleres en Montreal, se anotaron una victoria el 21 de diciembre después de haber puesto líneas de piquetes durante una semana. Los patrones retiraron su demanda de pagar menos a los nuevos empleados, ante la reducida competencia en esta industria y la resistencia de los obreros.

El frente patronal se quebró y el sindicato inició negociaciones con diversas com-

## LUCHA obrera

pañías. La empresa Jack Victor fue la primera en romper filas, y ofreció un contrato que los obreros aprobaron. La mayoría de las otras compañías hicieron ofertas similares a los trabajadores. La patronal no sólo retiró su propuesta de doble nivel salarial, sino que ofreció un aumento de 75 centavos a lo largo de tres años.

En la mayoría de las fábricas, los trabajadores aprobaron los nuevos contratos. Sin embargo, en algunos talleres muchos sindicalistas votaron en contra, planteando que debían regresar juntos y que todos los trabajadores debían negociar las mismas condiciones juntos, no por separado.

Los patrones buscan eliminar un decreto que define los salarios de todos los trabajadores en la industria de la ropa masculina en Quebec. El decreto y los salarios estipulados en él fueron el enfoque principal del enfrentamiento. De ser abolido los trabajadores de la costura no sindicalizados sólo tendrían el salario mínimo provincial como pago básico, y en los talleres sindicalizados los nuevos empleados habrían recibido salarios inferiores. El sindicato logró que los salarios definidos por el decreto formaran parte del acuerdo colectivo.

“Lo que queremos es evitar que los patrones eliminen el decreto y nos dividan pagando menos a los nuevos”, dijo Julia Noemi, obrera en Golden Brand, la planta más grande, con 900 trabajadores.

### **Procesadores de bagre luchan por dignidad en Mississippi**

BELZONI, Mississippi —Portando carteles, un grupo de trabajadores de la planta procesadora de pescado bagre Freshwater



SUSAN LAMONT • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Trabajadores de Freshwater Farms, procesadora de bagre, en línea de piquetes frente a la fábrica en Belzoni, Mississippi.**

Farms ha puesto una línea de piquetes informativa frente a la planta. “Más vale estar fuera y ser valientes, que entrar y ser esclavos”, reza una de las consignas de los obreros, afiliados al Local 1529 del sindicato alimenticio UFCW. Todos los trabajadores son negros, en su mayoría mujeres.

Los 68 obreros iniciaron la protesta el 16 de noviembre, afirmando que la patronal no tomaba en serio su reclamo de derechos y dignidad en el trabajo. Los patrones inmediatamente los declararon despedidos.

Los obreros protestan porque los patrones no les dan tiempo suficiente para ir al baño; no hay horario fijo para terminar el turno, que puede durar 10 horas o más. Tienen que trabajar en silencio total, y pagar su propio equipo de trabajo, como guantes, delantales, y redecillas para el cabello. El salario es 5.20 dólares la hora para empezar, cinco centavos más que el salario mínimo. Los que han trabajado más de 15 años ganan 6.45 dólares la hora.

Los trabajadores se consideran bajo cierre patronal. No han podido cobrar seguro por desempleo o recibir cupones de alimentos. Algunos han sido puestos en una lista negra patronal que les impide conseguir otros trabajos en la zona, una de las más pobres de Estados Unidos.

“Si podemos mejorar la situación, será mejor para ellos también”, dijo Joann Hogan, de 36 años, al referirse a los que aún están trabajando. Antes de empezar la

lucha había unos 240 trabajadores.

### **Agricultores en Iowa apoyan a huelguistas de la Titan Tire**

DES MOINES, Iowa — A nombre de la Unión de Agricultores de Iowa, su vicepresidente Gary Hoskey entregó 1 400 libras de puerco el 23 de diciembre a los obreros del caucho en huelga contra la Titan Tire, miembros del Local 164 del sindicato del acero USWA.

Unos 1 200 trabajadores están en huelga contra la Titan en Des Moines, Iowa, y Natchez, Mississippi. Están resistiendo horas extras obligatorias, un doble nivel salarial, y exigen la restitución de pensiones y seguro médico para los jubilados.

Hoskey describió la crisis que enfrentan los agricultores por los precios bajísimos que reciben por sus puercos. Los huelguistas recibieron calurosamente la solidaridad de los granjeros. Denny Wicker del Local 164 dijo, “La crisis de los granjeros se parece a la nuestra. La única forma en que podemos solucionar nuestros problemas es unir fuerzas y demostrar nuestra fuerza”.

*A esta columna contribuyeron Michel Dugré y Sébastien Desautels, miembros de UNITE en la planta SFI, que estuvo bajo cierre patronal; Susan Lamont y Ronald Martin en Birmingham, Alabama; y Ray Parsons y Simone Berg, miembros del Local 310 del USWA en Des Moines.* ■



# Granjeros negros resisten pacto

## Exponen intentos del gobierno de socavar lucha contra discriminación

**POR STU SINGER**

WASHINGTON, D.C. — La administración Clinton ha lanzado una ofensiva, apoyada por los medios de difusión capitalistas, para hacer que los agricultores negros desistan de su lucha contra la discriminación racista por parte del gobierno federal. Quieren que los granjeros pongan fin a una demanda judicial colectiva que entablaron hace tres años contra el Departamento de Agricultura (USDA). Sin embargo, la lucha no se ha terminado, dicen los agricultores que se oponen a un decreto preliminar suscrito por los abogados de ambas partes.

“El gobierno, los abogados y la mayoría de los medios de difusión proclaman que la lucha de los agricultores negros ya se ha resuelto”, dijo Eddie Slaughter, un granjero y obrero papelerero de Georgia que es vicepresidente de la Asociación de Agricultores Negros y Agriculturistas (BFAA). “Pero el pacto no significa que ya todo se acordó. Los granjeros negros lo rechazan. Es una traición. Nadie cree que sea justo.

### Manifestación del 2 de marzo

“Vamos a convocar ruedas de prensa y llamar a la gente a que rechace el decreto y venga a Washington para una manifestación de protesta el 2 de marzo y para asistir a una audiencia judicial ese día”.

El 5 de enero el juez federal Paul Friedman aprobó provisionalmente el acuerdo, suscrito por los abogados de ambas partes. La aprobación final debe hacerse luego de una audiencia a celebrarse en Washington el 2 de marzo.

El decreto “pondrá punto final a este periodo vergonzoso del Departamento de Agricultura cuando se excluía a los negros de todos los programas que disfrutaban los demás granjeros”, declaró Alexander Pires, principal abogado de los agricultores, en un comunicado de prensa. Sin embargo, los granjeros entrevistados por *Perspectiva Mundial* expresaron una opinión diferente.

Gary Grant, presidente de la BFAA y residente de Tillery, Carolina del Norte, señaló que a pesar del acuerdo, los funcionarios racistas del USDA que han cometido actos de discriminación contra los granje-

ros negros permanecerán en sus puestos, y en un futuro podrían negarles préstamos y ayuda federal a los granjeros negros. “Ellos deberían de perder sus puestos”, dijo Sam Jackson, un agricultor de Bennettsville, Carolina del Sur, acerca de los agentes agrícolas del condado que estuvieron involucrados directamente en la discriminación. “Ellos me acosaban y me humillaban”.

En un segmento sobre los agricultores negros en el programa de televisión *60 Minutes* el 29 de noviembre, un granjero negro describió cómo el agente agrícola blanco del condado se dormía repetidamente durante las entrevistas para solicitar créditos, y luego le negaba el préstamo.

El secretario de la agricultura Daniel Glickman señaló que al aprobarse el decreto el gobierno ni reconoce ni niega las acusaciones de la demanda judicial.

### Historia de discriminación

En 1920 un 14 por ciento de las granjas en Estados Unidos tenían propietarios negros. En 1992, la cifra ya se había desplomado a 18 mil fincas, menos de 1 por ciento. Cientos de granjeros negros entablaron quejas con el gobierno durante los últimos 15 años afirmando que los agentes del Departamento de Agricultura les negaban préstamos que muchas veces les otorgaban automáticamente a granjeros blancos. Muchas veces les rechazaban sus solicitudes de préstamos con comentarios racistas.

Durante los últimos años los agricultores negros empezaron a organizar una serie de protestas y exigir que el gobierno tomara acción. Después de una manifestación en Washington en diciembre de 1996, Glickman acordó decretar una moratoria provisional a las liquidaciones forzosas de las propiedades de granjeros negros que alegaban discriminación. Después de continuar su lucha y entablar demandas individuales, en octubre pasado un juez federal aceptó a los demandantes como una clase colectiva, una victoria importante para los agricultores, y un golpe contra el Departamento de Agricultura, que alegaba que la discriminación era cosa del pasado.

Algunos granjeros negros han expresado mucha inconformidad con la forma en que sus abogados han manejado las negociaciones sobre el acuerdo. Por lo menos

la gran mayoría de los demandantes nunca vieron una copia escrita del resumen antes de ser firmado. El decreto estipula que los abogados de los granjeros pronto recibirán del gobierno un millón de dólares como pago inicial por su tiempo y sus gastos, mucho antes de que el primer granjero recibiera indemnización.

El decreto estipula que, en el caso de los agricultores negros y sus familias que tengan relativamente poca documentación de la discriminación, el gobierno condonará sus deudas al Departamento de Agricultura y les pagará 50 mil dólares en efectivo. También hará un pago del 25 por ciento de esta suma a la agencia tributaria federal IRS para cubrir parte de sus impuestos.

En el caso de los granjeros que dispongan de más documentación, podrán solicitar una suma mayor de indemnización, pero con el riesgo de que la decisión del árbitro sería final y no la podrían apelar.

### Granjeros invitados a hablar

Al igual que muchos agricultores en esta lucha, Griffin Todd, granjero y camionero en Zebulon, Carolina del Norte, quiere que el proceso judicial continúe. “Quiero que las negociaciones se vuelvan a hacer”, dijo Todd. “Este decreto es un insulto”.

El Departamento de Agricultura ha lanzado una campaña de publicidad para explicar las condiciones básicas del acuerdo y cómo pueden participar los interesados. Los abogados de los granjeros han convocado a asambleas para ganar apoyo para el acuerdo.

Los activistas de la BFAA se han ofrecido para hablar ante sindicatos, escuelas y grupos comunitarios, y ya están llegando solicitudes de oradores. Un mitin importante tendrá lugar el 3 de febrero en la universidad Howard en Washington, auspiciada por la Asociación de Estudiantes de la universidad, que contará con Gary Grant como orador. También se han proyectado mítines con Grant en Minnesota del 9 al 14 de febrero. Los interesados se pueden comunicar con la BFAA al (252) 826 3244 en Tillery, Carolina del Norte.

*Stu Singer es miembro del Local 454 del sindicato ferroviario UTU en Washington, D.C.*

# Condenan acoso por la policía

Jóvenes Socialistas denuncian grabación de protesta contra ataque a Iraq

**POR KÁRI GYLFASON**

REIKIAVIK, Islandia— Más de 100 personas se juntaron frente a la embajada de Estados Unidos aquí el 18 de diciembre, protestando contra los ataques militares lanzados por Washington y Londres contra Iraq.

## Juventud Socialista

La protesta fue convocada por la Juventud Socialista y apoyada por otras organizaciones, incluyendo la Campaña Contra las Bases Militares, la Organización Socialista, y el Consejo de Mujeres por la Cultura y la Paz. Enviaron volantes, mensajes por correo electrónico y comunicados de prensa para divulgar la manifestación. Los manifestantes exigieron que cesaran los bombardeos, que se respetara la soberanía de Iraq y que los “inspectores de armas” se fueran, además de que el gobierno islandés

dejara de apoyar los ataques contra Iraq.

La principal estación de radio, el Canal 1, leyó el comunicado de prensa anunciando la manifestación unas horas antes de que ocurriera. Cuando la gente se congregó enfrente de la embajada, unos 20 policías estaban estacionados con dos furgonetas. Dos hombres vestidos de civil empezaron a tomar fotografías, uno estaba grabando la protesta. Cuando se les pidió que se identificaran, se negaron. Al final, uno de ellos contestó diciendo que eran policías.

Entre los oradores en la concentración, hablaron Sigurdur Haraldsson, un trabajador de astillero y miembro de la JS que está en la junta nacional de la Campaña Contra las Bases Militares, y representantes de la Organización Socialista, el Partido Humanista y la Campaña Contra las Bases Militares. La JS tenía una mesa con libros donde se vendieron cinco ejemplares del *Militant* y uno del *Manifiesto Comunista*.

Durante la manifestación la policía empujó a la gente hacia un lado para dejar pasar un carro que venía por la calle. Un hombre que no entendió inmediatamente fue agarrado y arrastrado hacia la acera.

Olöf Andra Proppe, un miembro de la JS

que estaba presidiendo la protesta, indicó que eran los policías los que estaban tomando las fotos.

El 23 de diciembre, una delegación de la Juventud Socialista entregó una carta a la comisaría de la ciudad de Reikiavik exigiendo que los videos de la manifestación celebrada cinco días antes les fuesen entregados para ser destruidos. Haraldsson, portavoz de la JS, fue citado en los noticieros de la radio y la televisión, donde dijo que la filmación de la protesta por la policía fue una violación del derecho de expresar opiniones políticas.

El subje de policía Geir Jon Thorisson le dijo al periodista del Canal 2 de televisión que era una práctica normal filmar los eventos públicos. En los últimos dos años la policía de Islandia se ha estado reorganizando bajo una ley de junio de 1996 sobre “deberes y práctica” que les da más campo para funcionar. Una de las medidas que la policía y algunos políticos han estado proponiendo es la instalación de cámaras de vigilancia en lugares públicos. Hace unos pocos meses, tales cámaras fueron instaladas en el centro de Reikiavik. El periódico *Morgunbladid* del 24 de diciembre citó al subje de policía Thorisson, quien dijo que la policía tenía que estar “plenamente preparada en caso de incidentes amenazadores contra la embajada,” pero la protesta “salió bastante pacífica y por lo tanto no habrá más investigación de videos u otro material.” En el periódico *Dagur* el mismo día, Thorisson dijo que el fiscal estatal o el ministerio de justicia tiene que decidir si las cintas serán destruidas o no.

El gobierno islandés está tratando de restringir los derechos democráticos al tiempo que ataca el derecho a la educación y atención médica gratuitas, reduce el nivel de vida en Islandia, y toma medidas imperialistas para salvaguardar los intereses de la clase gobernante islandesa. Por ejemplo, está pescando más de las reservas de pescado de los países vecinos y apoyando el ataque criminal de Iraq. La Juventud Socialista en Islandia seguirá combatiendo este ataque a los derechos democráticos, y al mismo tiempo atraerá a otros luchadores y organizaciones que estén dispuestos a hacer lo mismo. ■

### MAS LECTURA SOBRE LA LUCHA DE LOS AGRICULTORES

#### FARMERS FACE THE CRISIS OF THE 1990s



#### Los agricultores enfrentan la crisis de los años 90

Doug Jenness

Examina la profunda crisis económica y social en el mundo capitalista y explica cómo los agricultores y trabajadores se pueden unir a nivel internacional frente a los crecientes ataques por los multimillonarios banqueros, industriales y mercaderes de granos. En inglés. Folleto US\$3.50

#### New International no. 4

■ La lucha por un gobierno de trabajadores y agricultores en Estados Unidos *Jack Barnes* ■ La crisis que enfrentan los pequeños agricultores *Doug Jenness* ■ Reforma agraria y cooperativas agropecuarias en Cuba *Dos discursos de Fidel Castro*. En inglés. US\$9.00

#### Distribuidos por Pathfinder

Pídalos de las librerías listadas en la penúltima página, o de Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Fax (212) 741-0690. Agregue \$3.00 por gastos de envío.

# Mineros regresan más fuertes

Sindicalistas en Illinois ratifican contrato después de recia huelga de 98 días

**POR BETSEY STONE  
Y CAPPY KIDD**

FARMERSVILLE, Illinois —Luego de una recia huelga de 98 días, los miembros del sindicato minero UMWA en la empresa Freeman United Coal ratificaron un contrato de cuatro años el 17 de diciembre. A pesar de ciertas concesiones a los patro-

esquiroleros y comenzó a extraer carbón.

Los huelguistas respondieron organizando mítines, líneas de piquetes ampliadas y caravanas de autos, involucrando más a las filas del sindicato y logrando apoyo de otros sindicatos y grupos de la comunidad.

Sin embargo, el nuevo contrato contiene varias medidas que representan un retroceso respecto a contratos anteriores con la Freeman y con el contrato nacional de 1998,

tantes de la compañía y dos del sindicato.

2) Los nuevos reglamentos socavan el sistema de postular a puestos de acuerdo la antigüedad de los trabajadores.

3) Se ha instituido un programa de “control de asistencia” de dos años para los trabajadores que regresen después de estar cesantes. Pueden ser despedidos por dos ausencias consecutivas sin excusa, dos ausencias sin excusa en un mes determinado o tres en un periodo de 90 días. Las minas Freeman funcionan seis días a la semana.

Con el nuevo contrato, la compañía dejará cesantes a los trabajadores sustitutos.

Los salarios aumentarán de 17.51 dólares a 18.51 dólares la hora en cuatro años.

Los representantes de la secretaría internacional del UMWA negociaron el contrato con la compañía y les recomendaron a los mineros que lo aceptaran. El día antes de la votación, el presidente del UMWA Cecil Roberts dijo, “Este acuerdo es igual o mejor que el [contrato nacional] de 1998. Pero cada minero tiene que decidirlo por su propia cuenta”, según informó el *State Journal Register*.

## Empresa amenaza con cerrar minas

En la víspera de la votación, la compañía anunció que si los mineros rechazaban el contrato, los actuales y futuros esquiroleros serían declarados sustitutos permanentes. También amenazó con cerrar las minas. Voceros de la compañía alegaron que sin recortar sus costos no podrían competir con el carbón producido en el oeste, que es de bajo contenido de azufre. La prensa hizo eco de esta propaganda.

Greg Mahan, presidente del Local 1699 del UMWA en la mina Crown no. 2, comentó que la amenaza de cerrar las minas influyó en los que votaron a favor del contrato. Mahan dijo que un minero que votó a favor explicó: “Yo no voté por el contrato. Voté a favor de volver al trabajo”.

Muchos mineros dijeron que los trabajadores que estaban vacilando pero que al final votaron “sí” se habían influenciado por la posición de los representantes internacionales del UMWA a favor del contrato.

Frank Hasquin, minero por muchos años e incondicional de la huelga, afirmó: “Si los representantes internacionales le están diciendo al público en entrevistas con la

**SIGUE EN LA PAGINA 31**



CAPPY KIDD • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Maggie Wilson, encargada del almacén de comida para los huelguistas, en la sede sindical. Describió con orgullo la solidaridad que recibieron.**

nes, los mineros del carbón surgieron fortalecidos de esta batalla.

Los obreros de las tres minas de la Freeman salieron en huelga el 11 de septiembre cuando la compañía amenazó con recortar el seguro médico de los jubilados. Desde un comienzo, la patronal dejó claro que utilizaría medios extremos para tratar de extraerles concesiones a los mineros. Recurrieron a la notoria agencia rompehuelgas Vance Security. Asimismo, entablaron una demanda de un millón de dólares contra el sindicato internacional y los tres locales del UMWA, impugnando su derecho de ir a la huelga. La Freeman puso anuncios en los periódicos locales solicitando

que cubre a la mayoría de los mineros sindicalizados.

Entre las principales concesiones se acordó lo siguiente:

1) Reemplazar el seguro médico de los jubilados, financiado por la compañía, con un sistema de pagos mensuales a los jubilados para que ellos adquieran su propio seguro médico.

Se ha creado un fondo de un millón de dólares para los mineros que padezcan “condiciones preexistentes” y les resulte difícil o imposible conseguir seguro médico. Sin embargo, para recibir estos fondos, el minero debe conseguir la recomendación de una junta compuesta de dos represen-



# Un gobernador bonapartista

Ventura se presenta como el hombre fuerte, ataca beneficios sociales

**POR DOUG JENNESS**

ST. PAUL, Minnesota —El nuevo gobernador de Minnesota, Jesse Ventura, terminó su discurso inaugural aquí el 4 de enero con un grito de “huya”, el saludo de los *SEALs*, las fuerzas élites de la Marina de guerra. Tres de sus ex compañeros de los *SEALs* en uniformes azules, parados detrás suyo durante el juramento, lo saludaron al término de la ceremonia.

La presencia de los militares subrayó la imagen de “hombre duro” que Ventura ha proyectado durante su campaña electoral y desde su elección en noviembre.

Un ex profesional de la lucha libre que cultiva el apodo “El Cuerpo”, miembro de los *SEALs* por cuatro años, Ventura se presenta como un hombre fuerte que supuestamente está por encima de los conflictos partidistas de los demócratas y republicanos. El primer candidato del Partido de Reforma —el partido fundado por el ex candidato presidencial Ross Perot— en ser electo a un puesto estatal, Ventura es una figura bonapartista.

En un artículo de primera plana publicado el 3 de enero, el diario *Pioneer Press* de St. Paul citó extensamente un capítulo escrito por Ventura en un libro de recuerdos sobre los *SEALs*. Entre otras cosas, Ventura relata su experiencia en la base naval norteamericana en Filipinas, donde se jacta de su participación, junto con otros soldados norteamericanos, en el trato degradante de las mujeres filipinas que eran prostitutas.

En una entrevista transmitida por la cadena de televisión C-SPAN, Ventura presentó una serie de opiniones aparentemente contradictorias, como había hecho durante su campaña electoral, buscando el apoyo de un público amplio. Señaló su brazalete en honor a los soldados norteamericanos “desaparecidos” en Vietnam. Luego dijo que su primera manifestación política fue una protesta contra el restablecimiento de la conscripción militar, porque la política de prórrogas para estudiantes permitía que los hijos de ricos evitaran la guerra. Al mismo tiempo, relató la ocasión en que había acompañado a su esposa en una manifestación en apoyo a la Enmienda por la Igualdad de Derechos (ERA) para la mujer.

Por otra parte, Ventura reitera el tema de que la gente debe bregar con las dificultades económicas y sociales como individuos y familias, y no esperar que el gobierno financie los beneficios sociales. En un programa de la Radio Pública de Minnesota el día después de su toma de posesión, el nuevo gobernador sostuvo que la educación, el cuidado infantil, la ayuda para los desempleados y otros programas sociales no son derechos.

## Se opone a beneficios sociales

El único derecho social, dijo, es salir a la calle y competir. Interrogado acerca del programa de seguro médico MinnesotaCare, Ventura dijo, “Lo que deprime los precios es la competencia, no la socialización o la monopolización”. Acerca de la situación de las personas sin hogar, respondió, “Tenemos instituciones de caridad, ¿no es cierto?” Luego añadió, “Hay alguna gente que opta por estar sin hogar”.

Durante un encuentro en diciembre con estudiantes de la universidad North Hennepin Community College, se le pidió que expusiera su criterio sobre el financiamiento público de la educación superior. De acuerdo con el *Pioneer Press*, Ventura argumentó: “No quiero que el gobierno críe a nuestros niños. Quiero que los padres críen a nuestros niños.” Si no tienen suficiente dinero, dijo, “el gobierno no puede ser la respuesta”.

Y qué de los estudiantes que son madres solteras? Ventura replicó: “¿Y por qué es una madre soltera?”

“Porque el hombre se fue”, exclamó una mujer.

“Entonces agarremos al hombre”, declaró Ventura.

“¿Y qué pasa si él está preso?”, replicó la mujer.

Hay excepciones a cada regla, contestó Ventura, pero se cuestionó por qué una mujer se metería con un hombre que terminaría en la cárcel.

En las semanas antes de su inauguración, el gobernador electo se dedicó a cultivar su imagen de un populista que representa a todos los habitantes de Minnesota, sin importar su afiliación u opiniones políticas. Habló en reuniones de agricultores, veteranos de guerra, estudiantes de secundaria y universitarios, empleados estatales y fun-

cionarios sindicales. Su fiesta inaugural del 16 de enero fue denominada “La Celebración del Pueblo”.

## Busca apoyo de funcionarios sindicales

Al reunirse con el Comité Ejecutivo de la central sindical AFL-CIO, Ventura regañó tajantemente a los 40 funcionarios sindicales presentes por no haber apoyado a los candidatos del Partido de Reforma. Los funcionarios sindicales, dijo, necesitan “comenzar a buscar mas allá del Partido Demócrata, buscar una visión más amplia de lo que ha sido el Partido Demócrata”. Puso el dedo en la llaga cuando afirmó que la cúpula sindical había apoyado a un perdedor. También comentó que él “no [era] un gran simpatizante del salario mínimo”.

William Peterson, secretario-tesorero de la AFL-CIO estatal, le dio la razón a Ventura. “Es evidente que la manera que hemos andado no ha sido muy exitosa”, dijo. Según el número del 16 de diciembre del periódico sindical *Union Advocate*, Bernard Brommer, presidente de la AFL-CIO estatal, afirmó que los dirigentes de la central sindical estatal estaban “listos para remangarse las camisas” para ayudar a que Ventura fuera un gobernador exitoso.

Sectores importantes de la clase gobernante en Minnesota están preocupados por las tensiones que la victoria de Ventura está ejerciendo sobre el sistema bipartidista, y están proponiendo más barreras al desarrollo de una situación multipartidista. Por ejemplo, los directores del *Star Tribune* de Minneapolis titularon un editorial publicado el 22 de noviembre “¿Demasiados partidos? Elevemos el umbral para ‘partidos importantes’”. El editorial propone que la legislatura estatal aumente el requisito para que un partido sea categorizado como “partido importante” (*major party*), del 5 por ciento de los votos en las últimas elecciones, al 10 por ciento o más.

La categoría de “partido importante” permite que los candidatos reciban fondos públicos para su campaña electoral y sean incluidos en muchos más debates en los medios noticiosos.

Mientras tanto, varios políticos republicanos han anunciado que dejarán el Partido Republicano y buscarán ser nominados por el Partido de Reforma en las próximas elecciones. ■

# Unir fuerzas con vanguardia obrera

Líderes del PST plantean ampliar 'tercera campaña para el viraje a la industria'

**POR NAOMI CRAINE  
Y ARGIRIS MALAPANIS**

NUEVA YORK—Una nueva vanguardia de masas de la clase obrera y sus aliados agrícolas está formándose en Estados Unidos. Se manifiesta en las agrupaciones de trabajadores y granjeros que van surgiendo en las batallas sindicales y las luchas provocadas por las condiciones críticas en el campo. Estos han colaborado juntos por cierto tiempo, continúan haciendo campaña a favor de los intereses del pueblo trabajador aún después de concluir una batalla determinada, forjan lazos de solidaridad entre sí y con otros luchadores, y comienzan a sacar conclusiones más amplias sobre el capitalismo.

Lo que hoy día haga un partido proletario, a través de cada una de sus ramas y fracciones sindicales, y lo que haga cada miembro de sus comités directivos, puede afectar el desenlace de este proceso.

La necesidad urgente de actuar oportuna y concretamente en respuesta a esta realidad fue el tema fundamental de la reunión directiva ampliada del Partido Socialista de los Trabajadores que se celebró aquí del 1 al 3 de enero. Además de los miembros del Comité Nacional, participaron miembros del Comité Sindical del partido, una delegación escogida por el Comité Ejecutivo Nacional de la Juventud Socialista, los organizadores de las ramas del partido, y dirigentes de las Ligas Comunistas en otros países.

En su reunión tres meses antes, el Comité Nacional había decidido lanzar una campaña para profundizar la proletarianización del partido y reconstruir las concentraciones de trabajadores socialistas en ocho sindicatos

industriales, donde la labor de los socialistas se había vuelto rutinaria durante los previos años de reflujo del movimiento obrero.

Había mermado particularmente el número de trabajadores socialistas en las industrias empaquetadora de carne, de la costura y del carbón. En cambio, habían crecido las fracciones en los sindicatos ferroviario, mecanometalúrgico y del acero, convirtiéndose más en *trusts* de empleos para traba-

la costura, a la industria empaquetadora de carne y a la minería— es la tercera desde que el PST inició su viraje a la industria como campaña nacional en 1978.

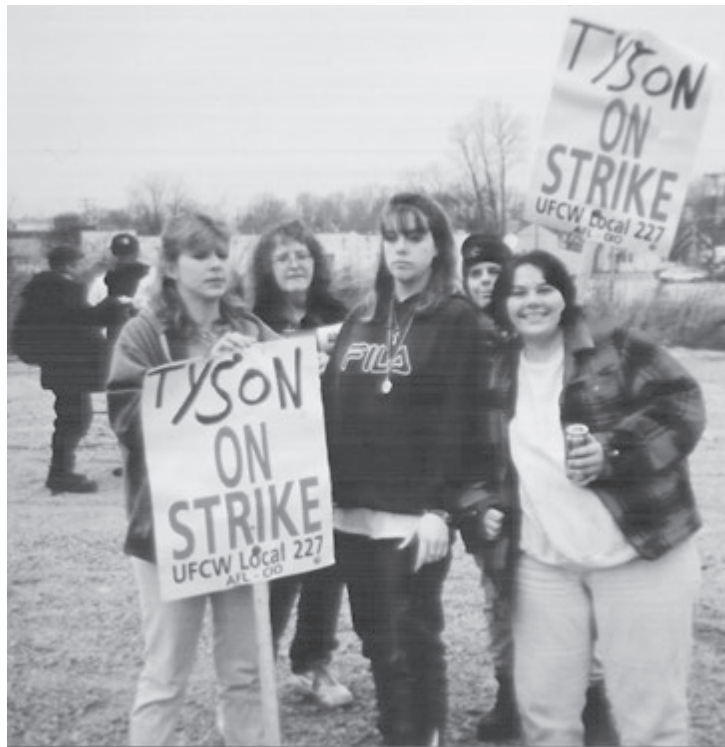
## Medidas organizativas radicales

La reunión de enero comenzó con un informe de Joel Britton, miembro del Comité Sindical del PST, sobre las medidas que ya habían empezado a llevar a cabo los dirigentes de varias ramas y fracciones del partido para impulsar y ampliar esta tercera campaña por el viraje a la industria.

Se han dado pasos organizativos aparentemente radicales en respuesta al carácter específico de la resistencia por parte de sectores de vanguardia de la clase obrera. Algunos están consiguiendo empleos más allá de las zonas metropolitanas donde están las ramas del partido, y hasta mudándose geográficamente en ciertos casos para colaborar más estrechamente con otros trabajadores que están en lucha.

Unos días antes de la reunión del Comité Nacional, la rama de Chicago decidió reubicar a cuatro de sus miembros a la región central de Illinois. Es una zona donde grupos de trabajadores de vanguardia han surgido de batallas sindicales en los últimos años, incluida la huelga de 98 días de los 350 mineros en la Freeman United Coal Co., que concluyó en diciembre. Unos cuantos mineros que atravesaron esta lucha están debatiendo las lecciones de la huelga y cómo seguir fomentando la solidaridad con otros.

Hay un grupo de miembros del sindicato automotriz UAW en la Caterpillar —que a través de una lucha de siete años por un contrato se aglutinaron como la Brigada de Respuesta Táctica, o los Camisas Azules— que está promoviendo la solidaridad con otras luchas obreras. Por ejemplo, han par-



HELEN MEYERS • PERSPECTIVA MUNDIAL

**La campaña para reconstruir las concentraciones de trabajadores socialistas en ocho sindicatos industriales responde al nuevo ánimo de resistencia que se ha manifestado entre el pueblo trabajador en Estados Unidos desde principios de 1997. Arriba: miembros del sindicato UFCW en huelga contra empresa avícola Tyson Foods en Corydon, Indiana, combaten demandas patronales.**

jadores relativamente privilegiados que unidades de combate de un partido revolucionario.

La campaña para rectificar los efectos acumulados y despolitizadores de este repliegue —logrando sobre todo que muchos más militantes del partido se incorporen a

ticipado en gestiones de solidaridad con una huelga de 82 miembros del UAW en la Tazewell Machine Works en Pekin, Illinois, resueltos a no dejar que estos trabajadores sean derrotados.

Rodney Garman, uno de los Camisas Azules en East Peoria, Illinois, redactó una carta que se publicó en el diario *Peoria Journal Star* en junio pasado bajo el título "La Caterpillar pretende aplastar las aspiraciones del pueblo trabajador". Varios trabajadores combativos en esa región consideran esta carta como su manifiesto, señaló Britton.

La rama del PST en Chicago en su conjunto, y no sólo los cuatro militantes que se mudan, va a enfocarse más en las minas en el centro y sur de Illinois, en la colaboración con estos grupos de militantes clasistas que siguen haciendo campaña, y en la tarea de conseguir empleos en la costura y en la industria de la carne, tanto en Chicago como en la región más amplia.

Miembros de la rama del partido en Minneapolis-St. Paul están buscando empleos en las grandes fábricas empacadoras de carne que se encuentran a un par de horas de Minneapolis. Dado el peso de estas plantas en la industria de la carne a nivel nacional, es importante poder formar una fracción nacional de trabajadores socialistas en el sector empacador del sindicato de la industria alimenticia UFCW. La huelga de 1985-6 del Local P-9 del UFCW contra la

Hormel en Austin, Minnesota, marcó una ruptura en lo que por varios años había sido una fuga en desbandada del movimiento sindical en Estados Unidos. Esta lucha ayudó a inspirar una ola de huelgas en otras plantas empacadoras, y estimuló a los trabajadores de la industria papelera y a otros sindicalistas a que comenzaran a resistir las demandas de concesiones de los patrones.

#### Compromiso con compañeros de lucha

Durante la discusión en la reunión directiva de enero, Joe Swanson, miembro del UAW en Des Moines, Iowa, subrayó la responsabilidad de los comunistas para con otros combatientes. Recordó el editorial que apareció en el *Militant* tras la derrota de la huelga de la Hormel en 1986. El artículo planteó con franqueza que los 850 empacadores de carne —excluidos de la fábrica de la Hormel por un cierre patronal— enfrentaban el reto de sumarse en apoyo a las batallas en otras empacadoras de carne y de promover el uso de la fuerza sindical como la vía a seguir para recuperar los puestos de los obreros de Austin.

Asimismo, Swanson señaló el papel que puede jugar el partido para fortalecer la alianza entre los trabajadores y agricultores. Observó que tres de sus compañeros de trabajo negros han expresado interés en invitar a uno de los agricultores negros que están envueltos en la batalla contra la discriminación racista por parte del Departamento de Agricultura de Estados Unidos,

para que hablen en Iowa.

Fue en el transcurso de las batallas de mediados de los años 80 que el Partido Socialista de los Trabajadores decidió integrar a algunos de sus militantes al UFCW. Esta fracción se ha concentrado en los sectores bovino y porcino del sindicato. El sindicato además abarca a empleados de tiendas, trabajadores de plantas avícolas y muchos otros.

Los trabajadores socialistas también están entablando lazos y haciendo trabajo de solidaridad con otras luchas de miembros del UFCW. Entre éstas están la lucha de los trabajadores procesadores del bagre en la Freshwater Farms en Belzoni, Mississippi, y la huelga de 300 trabajadores avícolas en Corydon, Indiana.

Una militante de la Juventud Socialista trabaja actualmente en una planta avícola en Alabama sindicalizada por el UFCW. Después de argumentar por un par de meses que "decidimos no enfocarnos en la industria avícola", la rama del partido en Birmingham, a instancia de la dirección sindical nacional, se persuadió de que es necesario que militantes del partido trabajen en la fábrica con ella.

Si bien hay más militantes del partido que trabajan hoy en las empacadoras de carne y en la costura que hace tres meses, los cambios anteriores a la reunión del Comité Nacional habían sido mayormente reformas de las estructuras existentes de las fracciones, y no los cambios revolucionarios que se precisan para acabar con los viejos hábitos del repliegue y para reconstruir las fracciones sindicales como unidades políticas del partido. Las concentraciones de militantes del partido en los ferrocarriles y las aerolíneas, sobre todo, no habían sido afectadas mucho durante los primeros meses de la tercera campaña por el viraje a la industria.

Los obreros ferrocarrileros en la rama del PST en Pittsburgh están tomando iniciativas para cambiar esta situación. A fines de diciembre resolvieron que todos ellos participarían en la búsqueda de empleos en las empacadoras, la costura y las minas de carbón, decisión con la cual coincidió el Comité Nacional del partido.

Fue una reunión de los trabajadores socialistas en el sindicato ferroviario UTU a fines de septiembre la primera en encarar el hecho de que la fracción del PST en los ferrocarriles se había convertido más en un *trust* de empleos que una unidad de un partido proletario. Si no se mantiene la perspectiva de organizar fracciones en ocho de

## The Militant

¡SUSCRIBASE HOY Y RECIBALO TODAS LAS SEMANAS!

Cada semana, el periódico socialista en inglés *The Militant* le brinda reportajes sobre las luchas del pueblo trabajador: desde las minas hulleras en Illinois a la batalla de los agricultores negros, a las protestas contra el imperialismo y sus guerras.

No se pierda un solo número.



NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

APTO. # \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

ESTADO/PAIS \_\_\_\_\_

CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

SINDICATO/ESCUELA/ORGANIZACION \_\_\_\_\_

Recorte y envíe a: *The Militant*, 410 West St., Nueva York, NY 10014.



los sindicatos donde el partido ha decidido concentrar sus fuerzas, “el hecho de estar en el UTU deja de ser una tarea política y se convierte en un simple empleo”, dijo en esa reunión Sam Manuel, organizador del comité timón de los trabajadores socialistas en dicho sindicato.

Después de haber hecho prácticamente caso omiso de una huelga de 59 mineros de la antracita en Pennsylvania oriental durante varios meses, la rama de Filadelfia llegó a la conclusión de que sólo se puede organizar una rama proletaria del partido participando en esta lucha —promoviendo la solidaridad en sus propios sindicatos— y en luchas que ocurren en otras minas de antracita de aquella región.

Cada rama puede y debe participar en la labor partidista en las regiones mineras para ayudar a reconstruir una fracción nacional de mineros, dijo Britton en su informe.

Grupos de trabajadores socialistas y de Jóvenes Socialistas están empezando a enviar brigadas a la zonas mineras en el este, el sur y el oeste del país. Su objetivo es no sólo llevar el *Militant*, *Perspectiva Mundial* y otras armas políticas a los mineros y a otros trabajadores y jóvenes. Ante todo, estarán buscando oportunidades de empleo en las minas para ayudar a reconstruir una fracción en el sindicato minero UMWA, y compartir experiencias hombro a hombro con los mineros. Esta tarea se realiza de manera centralizada y cuidadosa bajo la dirección del Comité del Carbón y del Comité Sindical del partido.

Estos son ejemplos de los pasos que deben dar todas las ramas y fracciones sindicales del partido, dijo Britton, entre ahora y el 40 congreso constitucional del PST, que el Comité Nacional convocó para celebrarse en San Francisco del 1 al 4 de abril.

Al actuar así, el partido podrá lograr el objetivo de llevar al congreso del partido

entre 5 y 10 veces el número de trabajadores y agricultores de vanguardia que asistieron al congreso de la Juventud Socialista en diciembre. El secretario nacional del PST, Jack Barnes, planteó esta meta en su sumario de la conferencia socialista celebrada en Los Angeles junto con el congreso de la JS. (Ver artículo en el número



LAURA ANDERSON • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Arriba: Joven Socialista Manuel González vende 'Militant' a mineras a entrada del complejo Kayenta-Black Mesa en la Nación Navajo, Arizona. Al tiempo que el movimiento comunista se orienta a la nueva vanguardia de trabajadores y agricultores, los trabajadores comunistas están buscando empleos y vinculándose a luchas en las minas de carbón, la costura y la industria empacadora de carne.**

comunista a nivel nacional, dijo Mary-Alice Waters en un informe a la reunión del Comité Nacional, titulado “El partido y los trabajadores de vanguardia: dirigir a la Juventud Socialista”.

#### Dirigir a la Juventud Socialista

El congreso de la JS, apuntó Waters, fue un hito político en la tercera campaña por el viraje. Aglutinó a casi 100 jóvenes de disposición revolucionaria —decenas de los cuales aún no son militantes de la Juventud Socialista— y a unos cuantos trabajadores y agricultores que están involucrados en luchas tales como la huelga minera de la Freeman en Illinois, la lucha de los agricultores negros por la tierra y contra la discriminación gubernamental, y el cierre patronal en la empresa petrolera Crown Central Petroleum en Texas.

Aquel encuentro mostró concretamente lo que ya está sucediendo en la lucha de

**SIGUE EN LA PAGINA 26**



HILDA CUZCO • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Lisa Rottach demuestra a los participantes de la reunión del Comité Nacional del PST cómo funciona la nueva máquina computadora-a-plancha, que elimina horas de trabajo en la impresión de libros Pathfinder y del 'Militant' y de 'Perspectiva Mundial'. Junto con la campaña para digitalizar el arsenal de títulos de Pathfinder, esto contribuirá a la revolución en la imprenta que produce armas políticas para trabajadores y granjeros en lucha.**

de enero de *Perspectiva Mundial*.)

El curso de acción delineado por Britton es la única forma de ayudar a la Juventud Socialista a reclutar y a dar los próximos pasos para convertirse en una organización

TRABAJADORES Y CAMPESINOS  
CUBANOS CELEBRAN 40 AÑOS  
EN EL PODER

## '¡La democrática victoria del pueblo tiene que ser absoluta!'

— Fidel Castro, 1 de enero de 1959

### POR FIDEL CASTRO

[A las 2 de la madrugada del 1 de enero de 1959, Fulgencio Batista, el dictador de Cuba apoyado por Washington, huyó del país ante el avance de las fuerzas del Ejército Rebelde. Hablando por Radio Rebelde desde las afueras de la ciudad oriental de Santiago de Cuba, Fidel Castro, comandante en jefe del Ejército Rebelde, denunció el intento de Batista de entregar el poder a una junta militar y convocó a una huelga general a nivel nacional. Los trabajadores cubanos respondieron a este llama-

miento revolucionario con un alzamiento en masa. Cuando las principales columnas del Ejército Rebelde llegaron a La Habana el 8 de enero, la revolución ya había triunfado, permitiendo que Cuba conquistara su independencia del imperialismo norteamericano y abriendo el camino a la primera revolución socialista en América.

[Para celebrar el 40 aniversario de esta

victoria, *Perspectiva Mundial* publicará a lo largo de este año discursos y otros materiales detallando las acciones revolucionarias de los trabajadores y agricultores cubanos en el poder. Comenzamos con el anuncio radial que Fidel Castro transmitió al pueblo cubano el 1 de enero de 1959.]



Instrucciones del Cuartel General a todos los comandantes del Ejército Rebelde y al pueblo:

Cualquiera que sean las noticias de la capital, nuestras tropas no cesarán de continuar la lucha en ningún momento. Nuestras fuerzas continuarán sus operaciones contra el enemigo en todos los frentes de batalla. Los parlamentos serán concedidos a aquellas guarniciones que deseen rendirse.

Al parecer ha habido un golpe de estado en la capital.<sup>1</sup> Las condiciones en que ese golpe se ha producido no son conocidas por el Ejército Rebelde. El pueblo debe estar muy alerta y atender solamente las instrucciones dadas por nuestro Cuartel General.

La dictadura se ha derrumbado como consecuencia de la aplastante derrota sufrida en las últimas semanas, pero eso no quiere decir que la revolución ya ha triunfado.

Las operaciones militares continuarán sin cambio alguno, hasta que una orden expresa sea recibida del Cuartel General, la que será dada solamente cuando el elemento militar que se ha levantado en la capital se ponga incondicionalmente a las órdenes del

<sup>1</sup> Al huir de Cuba Batista le entregó el poder al general Eulogio Cantillo.



INSTITUTO DE HISTORIA DE CUBA

**Hablando por Radio Rebelde el 1 de enero de 1959, Fidel Castro llama al pueblo cubano a una huelga general para garantizar el triunfo revolucionario sobre la dictadura de Batista.**

### Che Guevara y la realidad imperialista

POR MARY-ALICE WATERS

Ernesto Che Guevara estuvo entre los más sobresalientes líderes surgidos de los millones de hombres y mujeres que han hecho la revolución socialista en Cuba, cambiando la historia de nuestra época. Estas páginas destacan la perspectiva internacionalista que Guevara impulsó como parte de la dirección cubana: desde Vietnam hasta Cuba, desde África hasta América Latina y Estados Unidos. Waters explica cómo la perspectiva de Che reforzó a la clase trabajadora y a

sus aliados en el propio centro del capitalismo mundial, al tiempo que mejoró las perspectivas de la lucha mundial contra la realidad imperialista.

**\$3.50**



### En defensa del socialismo

CUATRO DISCURSOS  
EN EL 30 ANIVERSARIO DE LA  
REVOLUCION  
CUBANA.

**FIDEL CASTRO**  
En inglés, US\$13.95

### PATHFINDER

Pídalos de las librerías listadas en la penúltima página, o escriba a Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014. Agregue US\$3.00 por costos de envío



mando revolucionario. ¡Revolución, sí!  
¡Golpe de estado, no!

¡El golpe militar tras las espaldas del pueblo y de la revolución, no, porque esto sólo serviría para prolongar la guerra!

¡Golpe de estado para que Batista y los otros culpables se escapen, no, porque esto sólo serviría para prolongar la guerra!

¡Golpe de estado de acuerdo con Batista, no, porque esto sólo serviría para prolongar la guerra!

¡Quitarle la victoria al pueblo, no, porque esto sólo serviría para prolongar la guerra hasta que el pueblo obtenga una victoria total!

Después de siete años de lucha, la democrática victoria del pueblo tiene que ser absoluta, para que así nunca más haya en nuestra patria otro 10 de marzo.<sup>2</sup>

Nadie debe dejarse confundir o engañar. ¡Estar alerta es la orden!

El pueblo, y especialmente los trabajadores de toda la república, deben oír a Radio Rebelde y urgentemente preparar todos los centros de trabajo para una huelga general. Y tan pronto se reciba la orden deben empezarla, si fuese necesario para cualquier intento de un golpe contrarrevolucionario.<sup>3</sup>

El pueblo y el Ejército Rebelde deben estar más unidos y más firmes que nunca, para que no permitan que les sea arrebatada la victoria que ha costado tanta sangre.

Santiago de Cuba: la guarnición de Santiago de Cuba está cercada por nuestras fuerzas. Si a las 6:30 de la tarde del día de hoy no ha depuesto las armas, nuestras tropas avanzarán sobre la ciudad y tomarán por asalto las posiciones enemigas.

A partir de las 6:00 de la tarde de hoy queda prohibido todo tráfico aéreo o marítimo en la ciudad.

Santiago de Cuba: los esbirros que han

<sup>2</sup> El 10 de marzo de 1952, Batista, un general retirado, efectuó un golpe de estado contra el gobierno de Carlos Prío. Con el apoyo de Washington, Batista impuso una dictadura militar, suspendiendo las elecciones programadas y la constitución de 1940. Después del golpe, Castro empezó a organizar un movimiento revolucionario para derrocar a la tiranía batistiana.

<sup>3</sup> El pueblo trabajador de Cuba respondió a su llamamiento a una huelga nacional con un alzamiento que paralizó el país. El cuartel militar en Santiago de Cuba se rindió la tarde del 1 de enero y las fuerzas de Castro iniciaron su marcha a La Habana, que tardó una semana. Las columnas del Ejército Rebelde encabezadas por Camilo Cienfuegos y Ernesto Che Guevara se apoderaron el 2 de enero de las principales bases militares de la dictadura en La Habana. Fi-



BOHEMIA

**Trabajadores se congregan frente a las oficinas del partido del dictador Fulgencio Batista en La Habana el 1 de enero de 1959.**

asesinado a tantos hijos tuyos no escapan como escaparon Batista y los grandes culpables en combinación con los oficiales que dirigieron el golpe amañado de anoche.

Santiago de Cuba: aún no eres libre. Ahí están todavía en tus calles los que te han oprimido durante siete años, los asesinos de cientos de tus mejores hijos. La guerra no ha terminado porque aún están armados los asesinos.

Los militares golpistas pretenden que los rebeldes no puedan entrar en Santiago de Cuba. Se prohíbe nuestra entrada en una ciudad que podemos tomar con el valor y el coraje de nuestros combatientes, como hemos tomado otras muchas ciudades. Se quiere prohibir la entrada a Santiago de Cuba a los que han liberado a la patria.

¡La historia del 95 no se repetirá! ¡Esta vez los mambises entrarán en Santiago de Cuba!<sup>4</sup>

del Castro fue nombrado primer ministro el 16 de febrero de 1959. Se puede encontrar un recuento detallado de estos acontecimientos en el discurso de Fidel Castro del 1 de enero de 1989, que aparece en el libro en inglés *In Defense of Socialism: Four Speeches on the 30th Anniversary of the Cuban Revolution* (En defensa del socialismo: cuatro discursos en el 30 aniversario de la revolución cubana), publicada por Pathfinder.

<sup>4</sup> Los mambises fueron los que combatieron contra el régimen colonial español en las gue-

Santiago de Cuba: serás libre porque te lo mereces más que ninguna, y porque es indigno que por tus calles se paseen todavía los defensores de la tiranía.

Santiago de Cuba: ¡contamos con tu apoyo!

Desde hoy a las 3:00 de la tarde la ciudad debe quedar totalmente paralizada. Todo el mundo debe abandonar su trabajo en solidaridad con los combatientes que te van a liberar. Solamente la planta eléctrica debe continuar laborando para que el pueblo pueda orientarse a través de sus radios.

Santiago de Cuba: repetimos, serás libre porque te lo has ganado y porque no es justo que los soldados de la tiranía continúen hollando con su botas esas calles que ha bañado tantas veces la sangre revolucionaria. ■

rras de independencia de Cuba en 1868–78 y 1895–98. Muchos eran ex esclavos y trabajadores agrícolas negros. En 1898, cuando las fuerzas por la independencia de Cuba estaban a punto de triunfar contra el ejército colonial español, el gobierno norteamericano declaró la guerra contra España e invadió Cuba. Después de ocupar Santiago de Cuba, en la región oriental de la isla, los militares norteamericanos no permitieron que las tropas cubanas entraran a la ciudad. La ocupación militar yanqui de Cuba duró hasta 1901, cuando se impuso la Enmienda Platt codificando la dominación norteamericana.



# Nuevas medidas mantienen embargo

Gobierno de Clinton reafirma política de hostilidad contra revolución cubana

**POR BILL KALMAN  
Y ERNIE MAILHOT**

MIAMI —El presidente norteamericano William Clinton y la secretaria de estado Madeleine Albright anunciaron una serie de medidas el 5 de enero que supuestamente “aliviarán la difícil situación del pueblo cubano”.

Aunque los medios de difusión lo presentaron como “aflojamiento” de algunas de las brutales sanciones norteamericanas contra Cuba, estas medidas en realidad forman parte de la estrategia de Washington para continuar el bloqueo económico de la isla. Obedecen a la implacable hostilidad de los capitalistas estadounidenses hacia el pueblo de Cuba y su revolución. En la conferencia de prensa, Albright aprovechó para condenar al gobierno revolucionario de Cuba como “un régimen represivo y de visión retrógrada”.

Al mismo tiempo, el gobierno de Clinton rechazó una propuesta de 24 senadores demócratas y republicanos y tres ex secretarios de estado republicanos para crear una comisión bipartidista que analizaría todos los aspectos de la política norteamericana hacia

Cuba, incluyendo el embargo comercial. Esta propuesta, cuyos partidarios plantean lo que según esperan sean vías más eficaces de ejercer presión contra la revolución cubana, fue condenada ruidosamente por muchos políticos conservadores de línea dura y derechistas cubano-americanos.

Entre otras medidas, el gobierno de Clinton cambiará la ley para que no solamente los cubano-americanos, sino todos los residentes de Estados Unidos puedan mandar hasta 1 200 dólares al año a individuos y “organizaciones independientes del gobierno” cubano. Permitirá la venta de ciertos productos alimenticios y agrícolas a “entidades independientes no gubernamentales” tales como restaurantes y cooperativas. Aumentaría los contactos “de pueblo a pueblo” agilizando el proceso de aprobación para intercambios culturales, atléticos y académicos.

Por ejemplo, la administración Clinton permitirá dos juegos de exhibición entre los Orioles de Baltimore y el equipo nacional cubano de béisbol, uno en Baltimore y otro en La Habana, con las ganancias canalizadas a los Catholic Relief Services. Forma parte de la política de la administración de usar las caridades católicas para evitar al

gobierno cubano.

Asimismo, Washington permitirá más vuelos “charter” a Cuba, restablecerá el servicio directo de correo, y apoyará el “fortalecimiento de Radio y TV Martí”, que transmiten programas contrarrevolucionarios desde Florida.

Diversos políticos derechistas en Miami, como también el *Miami Herald*, expresaron su oposición a algunas de las medidas de Clinton. Los congresistas Ileana Ros-Lehtinen y Lincoln Díaz-Balart, ambos de Miami, dijeron que se opondrían a toda venta de alimentos a Cuba.

El *Herald*, enemigo abierto de la revolución cubana, apoyó las propuestas de Clinton, junto con la continuación del bloqueo económico. Los directores del periódico dijeron que se oponían a la venta de artículos agropecuarios porque “cualquiera de estas ventas podría fortalecer al estado, que controla prácticamente toda la producción de alimentos”. Peter Romero, secretario interino de asuntos del Hemisferio Occidental, explicó que el gobierno busca “promover un sector no gubernamental apenas naciente en Cuba, de manera que puedan ejercer una creciente autonomía y, obviamente, engrosar sus filas”.

Andrés Gómez, dirigente de la Brigada Antonio Maceo, una organización de cubano-americanos que apoyan la revolución cubana, dijo a *Perspectiva Mundial*, “No se está abordando los problemas fundamentales. Estas son medidas de adorno. Habrá más vuelos desde ciudades norteamericanas a ciudades cubanas, pero los cubano-americanos siguen restringidos a una visita por año. Otra gente en Estados Unidos no puede viajar legalmente excepto con licencias del Departamento del Tesoro que son difíciles de conseguir. Los aviones pueden volar, pero la gente no. Ninguna de estas medidas satisface la necesidad de normalizar las relaciones entre Cuba y Estados Unidos”.

En una entrevista por la televisión cubana el 8 de enero, Ricardo Alarcón, presidente de la Asamblea Nacional de Cuba, dijo que las medidas “no significan un cambio en su política hacia nuestro país, porque tienen el propósito de subvertir a la revolución y mantienen intacto el férreo bloqueo con el que intentan inútilmente doblar a nuestro pueblo”.

## *perspectiva* mundial

**4 meses por US\$6**

OFERTA ESPECIAL PARA NUEVOS LECTORES

**¡Suscríbase hoy!**

*Perspectiva Mundial* explica la verdad sobre los ataques de los patrones y su gobierno contra los trabajadores en este país y alrededor del mundo: Todo desde la óptica de los trabajadores y agricultores. ¡No se pierda un solo número!



Cuatro meses de *Perspectiva Mundial* en: Latinoamérica y el Caribe, US\$8 • Australia y Oceanía, A10 • Bélgica FB300 • Canadá, Can\$9 • Europa, África y Medio Oriente, £5 • Francia, FF40 • Gran Bretaña, £4 • Islandia, Kr1 500 por seis meses • Nueva Zelanda, NZ\$10 • Suecia, Kr40. Recorte y envíe este cupón con su pago a: *Perspectiva Mundial*, 410 West St., Nueva York, NY 10014.

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

APTO.# \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

ESTADO/PAIS \_\_\_\_\_

CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

SINDICATO/ESCUELA/ORGANIZACION \_\_\_\_\_

# Rinden homenaje a Tania y a otros que combatieron con Che

**POR HILDA CUZCO**

Miles de cubanos celebraron un gran acto y ceremonia militar el 30 de diciembre en la ciudad central de Santa Clara para rendirle honor a Haydée Tamara Bunke —conocida por su nombre de guerra de Tania— y a otros nueve combatientes que pelearon junto a Ernesto Che Guevara en Bolivia en 1967. La celebración coincidió con el 40 aniversario de la batalla de Santa Clara, una de las batallas finales y decisivas de la guerra revolucionaria cubana.

Raúl Castro, ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba (FAR), presidió la ceremonia. Lo acompañó el Comandante de la Revolución Ramiro Valdés, quien también estuvo presente en la ceremonia donde los restos de los 10 combatientes fueron puestos en el mismo mausoleo donde habían sido depositados los de Che Guevara y de otros seis compañeros de combate el 17 de octubre de 1997.

La ceremonia militar contó con un pase de revista de las tropas al mando de la general de brigada Delsa Teté Puebla, la única mujer general de las FAR. El general de brigada Enrique Acevedo fue el oficial revistador.

Guevara, un revolucionario de origen argentino, llegó ser uno de los principales dirigentes del Ejército Rebelde y del Movimiento 26 de Julio, que bajo el mando de Fidel Castro encabezaron la lucha para derrocar a la dictadura de Fulgencio Batista apoyada por Washington. Guevara luego dirigió una unidad revolucionaria en Bolivia en 1966-67 compuesta de combatientes bolivianos, peruanos y cubanos.

## Destacamento de refuerzo de Che

La guerrilla boliviana dirigida por Guevara tenía como objetivo derribar al régimen militar en ese país y forjar un movimiento internacional que pudiera lograr en países a lo largo de Latinoamérica lo que había hecho el pueblo trabajador cubano al tomar el poder. Che Guevara cayó herido en combate y fue capturado el 8 de octubre de 1967. Los militares bolivianos, tras buscar el visto bueno de sus amos en Washington, lo asesinaron al día siguiente.

En la ceremonia de octubre de 1997 en honor a Che Guevara y sus compañeros, el presidente de Cuba Fidel Castro dijo, “Veo a Che y a sus hombres como un refuerzo, como un destacamento de combatientes invencibles, que esta vez incluye no sólo cu-



**Haydée Tamara Bunke (Tania)**

banos sino también latinoamericanos que llegan a luchar junto a nosotros y a escribir nuevas páginas de historia y de gloria”.

El 29 de diciembre los restos de Tania y de los otros nueve combatientes, descubiertos recientemente en Bolivia, fueron trasladados en una procesión militar a Santa Clara. La prensa cubana describió una fila interminable de hombres y mujeres de todas las edades que desfilaron por el local para rendir homenaje a los combatientes caídos hasta la una de la madrugada.

Fue notable la participación de mujeres en el homenaje a la única mujer combatiente de la campaña boliviana. Unas 80 mujeres, así como miembros de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana, encabezaron la fila. Se les unieron 2 mil miembros de la Federación de Mujeres Cubanas.

Estuvieron presentes Nadia Bunke, madre de Tania; Aleida March, viuda de Che Guevara, y sus hijos; y el general de brigada Harry Villegas (Pombo) y el coronel Leonardo Tamayo (Urbano), ambos com-

pañeros de Che en la campaña boliviana.

En el acto del 30 de diciembre, Valdés destacó la vida valerosa de Tania en el movimiento revolucionario. Nacida en Argentina en 1937, de padres alemanes refugiados del régimen fascista en Alemania, fue una de las muchas jóvenes atraídas por el ejemplo de la revolución cubana. En Bolivia Tania formó parte del grupo clandestino de apoyo urbano para la guerrilla dirigida por Che, hasta que fue descubierta su identidad y se unió a la guerrilla. Murió en combate el 31 de agosto de 1967.

Valdés subrayó que la madre de Tania no titubeó en su decisión de que la combatiente fuera sepultada en Cuba junto a Che y sus compañeros, como lo hicieron los familiares de los otros revolucionarios. Conocidos también por sus nombres de guerra, éstos son: los bolivianos Francisco Huanca Flores (Pablito), Julio Luis Méndez Korne (Ñato), Roberto Peredo Leigue (Coco), Aniceto Reinaga Gordillo (Aniceto), y Jaime Arana Campero (Chapaco); el peruano Edilberto Lucio Galván (Eustaquio); y los cubanos Octavio de la Concepción y la Pedraja (Moro), Manuel Hernández Osorio (Miguel), y Mario Gutiérrez Ardaya (Julio).

Los combatientes que junto con Che Guevara formaron parte de la “brigada de refuerzo” recibida en octubre de 1997 eran: Simón Cuba (Willy) de Bolivia; Juan Pablo Chang (Chino) de Perú, y Alberto Fernández (Pacho), Orlando Pantoja (Antonio), René Martínez Tamayo (Arturo) y Carlos Coello (Tuma) de Cuba.

Según el diario *Granma*, en la celebración de bienvenida a Tania y a los demás combatientes internacionalistas Valdés expresó, “Podemos afirmar que el Destacamento de Refuerzo más nutrido se hace todavía más invencible por la fuerza de su ejemplo, su moral y su mensaje revolucionario, para las presentes y futuras generaciones...”

“Las épocas, las condiciones y los métodos pueden cambiar, pero al cabo de 31 años de la caída del Che y sus compañeros de la guerrilla boliviana, puede decirse que los objetivos por los cuales ellos batallaron siguen siendo una necesidad y motivación para el futuro latinoamericano”. ■

# '¡Necesitamos voluntarios!'

## Proyecto para digitalizar los libros de Pathfinder da nuevos pasos

**POR ARGIRIS MALAPANIS**

"Necesitamos volver a reclutar a voluntarios que se alistaron hace meses para digitalizar los libros de la editorial Pathfinder pero que no recibieron una tarea con regularidad", dijo Peggy Brundy en una entrevista telefónica a fines de diciembre desde Oakland, en el Área de la Bahía de San Francisco, donde reside.

"También necesitamos reclutar a nuevos voluntarios. Ahora sí podemos entrenarlos y utilizar todas sus energías. Además nos estamos organizando para reubicar a algunos de los voluntarios con más experiencia en escanear y corregir libros a la etapa final del proceso, donde hemos tenido el mayor embotellamiento en los últimos meses".

Brundy es la coordinadora del proyecto internacional para convertir todo el arsenal de libros y folletos de Pathfinder a un formato electrónico. También es miembro del comité timón que organiza a decenas de partidarios del movimiento comunista en el mundo para llevar a cabo esta tarea histórica. Este proyecto permitirá que la imprenta de Pathfinder aproveche al máximo su nuevo equipo de "computadora a plancha" (CTP), que ya está funcionando y dando resultados.

Esta tarea es necesaria para reducir la plantilla de la imprenta, recortar el tiempo necesario para producir los libros Pathfinder, reducir los niveles de habilidad técnica requeridos para trabajar en la imprenta, y rebajar los costos de producción sin sacrificar el nivel de calidad de Pathfinder. Sólo este camino permitirá mantener la producción de Pathfinder —una editorial que

ayuda a desarrollar el movimiento comunista en Estados Unidos y a nivel mundial— y mantener en existencia toda su lista de más de 350 títulos.

Hoy hay más demanda para estos libros revolucionarios entre trabajadores, agricultores y jóvenes que resisten el empeoramiento de las condiciones de vida y trabajo que los propietarios capitalistas en crisis pretenden imponerle a la clase trabajadora.

La nueva máquina CTP, de marca Galileo, produce planchas para la imprenta

directamente a partir de archivos electrónicos. Así se eliminó el paso intermediario de crear imágenes en película para después hacer las planchas, ahorrando muchísimas horas de trabajo costoso. El primer título en producirse con la CTP fue el folleto *Panamá: The Truth about the U.S. Invasion* (Panamá: la verdad sobre la invasión norteamericana).

Además de Brundy, el comité timón del proyecto para la reimpresión de Pathfinder está integrado por Ruth Cheney, Jerry Gardner y Tom Tomasko, todos partidarios del Partido Socialista de los Trabajadores. Norton Sandler, asignado por el Comité Político del PST como enlace entre los organizadores voluntarios en el Área de la Bahía, es el organizador del comité.

El comité timón tuvo una reunión ampliada en el Área de la Bahía el 16 y 17 de diciembre. Además de sus miembros, participaron Mary-Alice Waters, presidenta de Pathfinder Press y directora de *New International*, y Argiris Malapanis, encargado por el Comité Político del partido para centralizar el trabajo de todos los departamentos del aparato editorial vinculados a este esfuerzo.

El bombardeo brutal de Washington contra Iraq, que empezó horas antes de la reunión, subrayó la necesidad de mantener impresas las obras que los voluntarios están digitalizando, dijo Sandler.

Esa misma noche, y los días siguientes,



JACOB PERASSO • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Derecha: producción de folleto 'Panamá: la verdad sobre la invasión norteamericana' con nueva tecnología de computadora-a-plancha. Es el primer folleto digitalizado que se imprimió con el nuevo equipo. Arriba: En una protesta en San Francisco contra bombardeo yanqui de Iraq el 19 de diciembre, el folleto atrajo atención.**





tes, miembros y partidarios del PST y de la Juventud Socialista en San Francisco y más allá, vendieron muchos folletos y libros a jóvenes y a otros que protestaron contra el ataque imperialista de Washington. También vendieron a trabajadores frente a fábricas, en líneas de piquetes y en sus centros de trabajo.

### Evaluación del proyecto

En esa reunión, y en una reunión del comité timón una semana más tarde, dijo Brundy, “nos apartamos de las presiones cotidianas de tratar de completar este o aquel libro, y evaluamos si podríamos cumplir la meta que nos trazamos para digitalizar 10 libros por mes”.

Esta meta es necesaria para mantenerse al día con el ritmo actual de ventas de la editorial y poner fin a la tendencia de que se agoten más libros Pathfinder. Unos 20 títulos Pathfinder estaban agotados a principios de diciembre. Gracias a la transformación de la producción de libros en la imprenta Pathfinder que se llevó a cabo el año pasado, la editorial ahora sólo puede reimprimir libros que están en forma electrónica.

Entre mayo —cuando los partidarios del movimiento comunista pusieron en formato electrónico el primer libro, la edición en inglés de *La revolución traicionada* de León Trotsky— y agosto, los voluntarios digitalizaron solamente un libro por mes. Durante ese periodo inicial, sólo digitalizaban el texto de los libros. En una reunión ampliada del comité timón a fines de septiembre en Detroit, los organizadores voluntarios tomaron medidas para digitalizar todas las portadas y gráficas internas y entregar los libros terminados a Pathfinder en un disco CD-ROM, listos para ser impresos con el equipo CTP. La reunión de Detroit también asumió la meta de producir 20 libros en el último trimestre de 1998.

El objetivo resultó ser más difícil de cumplir. Entre el 1 de octubre y 1 de diciembre, la producción se mantuvo en un promedio de un libro por mes.

En esos tres meses se entregaron dos libros y un folleto para reimprimir: *Cuba para principiantes* en inglés, el folleto sobre Panamá, y la edición en inglés de *El rostro cambiante de la política en Estados Unidos*.

### Urgen más voluntarios

En diciembre empezaron los cambios. Se completaron y entregaron a Pathfinder cinco títulos: *Leon Trotsky Speaks* (Habla León

Trotsky), las ediciones en español y francés de *Che Guevara y la lucha por el socialismo hoy*, *On the Jewish Question* (Sobre la cuestión judía) de Trotsky, y *By Any Means Necessary* (Por todos los medios necesarios) de Malcolm X. La meta para enero es de completar siete títulos.

“Después de una extensa discusión, el comité timón decidió que podemos organizarnos para completar 10 libros por mes”, dijo Brundy.

El primer paso en esta dirección es asegurarse que todos los que quieran participar en el proyecto tengan trabajo en sus manos todas las semanas, apuntó Brundy. Desde que el proyecto se inició en una conferencia socialista regional en Seattle el año pasado se han alistado más de 150 partidarios del movimiento comunista. “Pero de todos ellos, sólo 85 trabajan cada semana”, dijo Brundy.

“Cuando empezamos teníamos menos experiencia y no estábamos organizados lo suficientemente bien para asignar tareas a todos estos voluntarios. Algunos se desani-

maron al no estar ocupados. Pero ahora el problema es al revés. No tenemos suficientes voluntarios para darles tareas. Todas las fases del proyecto están en línea —escaneo, corrección, formato y gráficas— y se puede organizar a más gente para trabajar cada semana”.

### No más trabajo inconcluso

Los voluntarios han avanzado mucho al aumentar la productividad en el escaneo y la corrección de libros. “Hemos avanzado en el formateo también”, dijo Brundy. “Nos hemos atascado principalmente en la fase final. No se cuenta con suficiente gente en el formateo y las gráficas para completar las tareas correspondientes”.

El equipo de producción para el formateo se encarga de diseñar las páginas electrónicamente, corregir el índice para asegurarse que las referencias correspondan a nueva paginación y revisar todo el texto electrónico del libro. Una vez completado el proceso, se envía el libro electrónicamente a Pathfinder para una revisión fi-

## Contribuya al Fondo de Capital

La revista que usted está leyendo es el primer número de *Perspectiva Mundial* que se imprimió utilizando planchas producidas directamente a partir de archivos electrónicos. También se acaba de reimprimir la edición de Pathfinder en inglés del folleto *El socialismo científico y utópico* de Federico Engels.

Los trabajadores de la imprenta de Pathfinder están usando la nueva maquinaria de “computadora-a-plancha” de Agfa Galileo. Esta tecnología punta ha recortado notablemente el tiempo laboral y los costos de producción. También está reduciendo los niveles de habilidad requeridos para operar el equipo y transformando los métodos de trabajo para producir los libros y folletos que son esenciales para el trabajo político del movimiento comunista y de los trabajadores y agricultores de vanguardia.

Pathfinder había recibido pedidos de más de 800 ejemplares de la obra de Engels para clases universitarias, agotando las existencias del folleto. Entonces Pathfinder les planteó la situación a los voluntarios que escanean, corrigen y formatean todos los libros de Pathfinder, y les preguntó si podrían poner el folleto al frente de su lista de prioridades y completarlo en dos semanas. El 6

de enero, la versión final del librito—con un nuevo formato de letras más grandes y legibles— se entregó a Pathfinder en un disco CD-ROM, listo para producir con el nuevo equipo CTP.

Desde octubre, los trabajadores comunistas y sus partidarios han realizado una campaña para recaudar los 350 mil dólares que hacen falta para pagar por el sistema Galileo. Hasta la fecha se ha recaudado 323 mil dólares, así que queda por recaudar 27 mil dólares para cumplir con los pagos de la maquinaria en enero y febrero.

Ahora que está casi alcanzada la meta de 350 mil dólares, el Comité del Fondo de Capital, integrado por trabajadores por todo el país que están recolectando estos fondos, dirige su atención a los 200 mil dólares adicionales que hacen falta para mantener la capacidad de la imprenta de producir libros y folletos y hacer fructificar los esfuerzos de los más de 100 voluntarios que están digitalizando los más de 350 títulos de la editorial Pathfinder.

Si usted desea saber cómo puede hacer una contribución de mil dólares o más, escriba al: Comité del Fondo de Capital, 410 West Street, Nueva York, NY 10014. —**MARTÍN KOPPEL**

nal. Cuando los voluntarios que hacen el formateo se enfocan en las primeras etapas del proceso, las últimas no se hacen y viceversa, dijo Brundy.

Por lo tanto, en noviembre sólo se entregó un libro a la imprenta de Pathfinder para ser reimpresso, aunque se tenían ocho libros casi terminados con el formato y las gráficas. A veces ha tardado semanas terminar de corregir los pocos errores que la redacción de Pathfinder pide hacer.

Al plantear este problema a comienzos de diciembre, el comité timón decidió enfocar la atención y los recursos de los equipos de formateo y gráficas en terminar los libros. Así, los dos equipos completaron cinco libros en diciembre.

El comité timón ha establecido que un libro está completo sólo cuando el CD-ROM, con todos sus elementos, se entrega procesado a la imprenta.

En una reunión reciente del comité timón, dijo Brundy, Mary-Alice Waters hizo una analogía entre esto y las muchas carreteras en Cuba durante los años 70 y comienzos de los 80 que se habían comenzado a construir pero que nunca se completaban, para que los administradores pudieran afirmar que habían cumplido sus cuotas.

Con esto se refería a la lucha iniciada por la dirección del Partido Comunista de Cuba a mediados de los 80, conocida como el proceso de rectificación. El objetivo era hacer una rectificación histórica en la trayectoria política de la revolución y encarar los problemas que se habían desarrollado a lo largo de más de una década al recurrir como guía a los métodos y prioridades económicos de la ex Unión Soviética.

Al enfrentar las consecuencias políticas de aquella política —que engendraba corrupción y desmoralización— la dirección comunista cubana señaló los muchos proyectos de construcción, incluyendo carreteras, que se dejaban a medias mientras que los administradores declaraban que estaban terminadas para cobrar sus primas por el cumplimiento de sus cuotas.

“¡El comité timón está resuelto a no cometer tal error!” dijo Brundy.

El comité timón decidió dedicar a la etapa final de los libros a más voluntarios que tengan un historial probado de cumplir fechas límites y de hacer trabajo de calidad, sin importar dónde hayan trabajado antes.

El comité timón decidió reubicar a algunos de los voluntarios más experimentados, que se habían dedicado a escanear y corregir, al equipo de producción del formato y el índice. Esto aumentará de 15 a 20 el número de voluntarios en los equipos de

formateo e índices. “Y se necesitan más para cumplir la meta de producción de 10 libros por mes”, dijo Brundy. “Necesitamos a gente que pueda dedicar por lo menos cinco horas a la semana. El formato y las gráficas exigen plazos muy fijos y es allí donde tenemos los mayores embotellamientos.

“Además, varios de los formateadores más experimentados que viven fuera del Área de la Bahía de San Francisco han asumido más responsabilidades para la revisión final de los libros”. Entre ellos están Fred Stanton en Nueva York y Robbie Scherr en Seattle. “La dirección del proyecto se está ampliando”, dijo Brundy.

“Ahora es posible reubicar alguna gente y lograr aún nuestra meta de escanear y ‘masajear’ todos los libros para principios del año 2000, que será tremendo para los ánimos de todos”, dijo Tom Tomasko, organizador del equipo de escaneo, que ahora llega a 18 voluntarios. “Podemos entrenar fácilmente a nuevos voluntarios en escaneo, el primer paso de convertir un libro a formato electrónico”.

El grupo de Tomasko completó 12 libros en octubre, 8 en noviembre y 16 en diciembre. Su meta es el escaneo de un promedio de 18 libros por mes en 1999. Se pide que cada voluntario dedique un cierto número de horas de trabajo por semana. El seguimiento al entrenamiento y a la atención detallada a las tasas de producción y a la calidad han dado buenos resultados.

La revisión de los textos en formato electrónico producidos en escáner, comparándolos con el manuscrito original, y la corrección de errores —la segunda etapa en el proceso de producción— está avanzando rápidamente a la meta de 10 libros por mes. Esta es una de las tareas que consume más tiempo. Actualmente participan activamente cerca de 35 voluntarios en la corrección de pruebas.

Ruth Cheney, organizadora del equipo de corrección de pruebas, dijo que la tasa de producción aumentó de cinco libros en octubre a siete en noviembre y ocho en diciembre. Steve Marshall en Detroit organiza un boletín de corrección de pruebas para las primeras lecturas de los títulos. Cheney organiza un boletín para los que hacen la segunda lectura. El boletín da una lista de libros por prioridades. “Los que tienen más tiempo a corto plazo pueden ofrecerse para trabajar más horas”, dijo Cheney.

El comité timón ahora publica este boletín en el sitio *web* de los voluntarios, administrado por Janice Prescott en Nueva York. “También planeamos ofrecer a los voluntarios páginas escaneadas de libros en for-

mato “pdf” que los voluntarios pueden utilizar en la corrección de pruebas”, dijo Cheney. Este formato permite la transmisión electrónica de imágenes fotográficas de las páginas de los libros. El equipo de escaneo producirá estas imágenes.

El comité timón planea alterar el cuadro de producción que aparece en el sitio *web*, y actualizarlo diariamente, para que los voluntarios puedan constatar fácilmente en cualquier momento cómo avanza cada elemento del libro en la cadena de producción.

La dirección del sitio *web* es <http://www.pfvolcenter.com>

### **Abordar el reto de las gráficas**

La digitalización de las portadas de las gráficas internas de los libros es uno de los principales desafíos para los organizadores voluntarios. Este trabajo se centraliza por medio de Bobbi y Greg Sack, residentes en Cincinnati, Ohio. Ahora Brundy y Gardner consultan regularmente con Sack por lo menos una vez a la semana.

El equipo de gráficas de 14 voluntarios están organizándose mejor para distribuir la labor, dijo Bobbi Sack en una entrevista telefónica. Arthur Hughes en Nueva York, por ejemplo, tiene la tarea de digitalizar el código de clasificación que aparece en la contratapa de cada libro. Pete Evans en Londres centraliza la selección de tipos de imprenta para que las portadas cuadren con el diseño original y el entrenamiento de otros voluntarios para esta tarea.

“La decisión reciente de Pathfinder de enviarnos fotos escaneadas, en vez de las copias originales o la película, es muy positiva”, dijo Sack. Ha reducido mucho el tiempo que se necesita para organizar el escaneo de fotos y el costo de utilizar servicios comerciales para esta tarea. Sack dijo que los escaneos que envía Pathfinder son de calidad comparable a los que su equipo obtenía por medio de servicios comerciales.

El equipo de gráficas empezó a formarse en octubre y tiene la menor experiencia colectiva en una de las etapas más complicadas del proceso de producción. Además de mejorar el entrenamiento y la organización de sus miembros actuales, necesita más voluntarios. “Calculo que necesitamos casi el doble, unos 25 voluntarios”, dijo Sack, “para poder digitalizar las gráficas a un ritmo de 10 libros por mes”.

Los que deseen sumarse a cualquier aspecto del proyecto o realistarse después de un periodo de inactividad, pueden comunicarse con el comité timón del proyecto para la reimpresión de Pathfinder al: [ruthchen@flash.net](mailto:ruthchen@flash.net) ■

# Se inaugura el euro mientras crecen rivalidades imperialistas

**POR CARL-ERIK ISACSSON**

ESTOCOLMO— El euro, la moneda común en 11 de los 15 estados miembros de la Unión Europea, se inauguró el 1 de enero. Las tasas de cambio entre las monedas de estos países fueron fijadas de manera supuestamente irrevocable.

En las semanas anteriores se había fijado una tasa de intereses del 3 por ciento en estos países.

Con la moneda común se pretende poner a los capitalistas europeos en una posición más fuerte para poner competir con sus rivales en Estados Unidos. La “zona del euro” cubre una región cuyo Producto Interno Bruto es comparable al de Estados Unidos, con una población de 290 millones. El dólar norteamericano ha sido la moneda dominante en el mundo desde la Primera Guerra Mundial, cuando reemplazó la libra esterlina del Reino Unido. En la actualidad el dólar representa el 60 por ciento de las reservas monetarias del mundo, casi cuatro veces más que la suma de todas las monedas europeas.

## Habrà más inestabilidad

Al estrenarse el euro, se plantea la posibilidad de que los bancos centrales del mundo comiencen a transferir sus activos de ciertas monedas a otras, creando competencia entre el dólar, el euro y el yen por estos valores y una mayor inestabilidad de los mercados financieros del mundo.

Keizo Obuchi, primer ministro de Japón, viajó a Europa a principios de enero para buscar apoyo de los gobiernos de Francia, Alemania e Italia para aumentar el uso del yen como moneda internacional. Mientras tanto, las grandes compañías de seguros de vida en Japón están empezando a cambiar sus inversiones extranjeras, de las cuales 70 por ciento están en dólares, a una proporción igual de dólares y euros.

La creación del euro ocurre cuando el imperialismo norteamericano ya dejó atrás la época, iniciada en los años 80, en que se había ido fortaleciendo en relación con sus competidores. La creciente crisis deflacionaria de la economía capitalista mundial ha incrementado los conflictos entre Washington, Londres, París, Bonn y Tokio.

A los gobernantes europeos tampoco les va bien. Los costos de la mano de obra en Europa son los más altos del mundo capitalista. Hasta la fecha los patrones no han podido imponer la clase de “flexibilidad laboral”—o sea, extraer las concesiones— a los trabajadores que han logrado los patrones en Estados Unidos. Seguirán creciendo las presiones para llevar a cabo esta “flexibilidad laboral” bajo el pretexto de mantener fuerte el euro y disminuir el desempleo.

## Desempleo en Europa

Los niveles de desempleo aún promedian en 11 por ciento en los países de la zona del euro —llegando a casi el 20 por ciento en España— a pesar del repunte del ciclo comercial en la mayoría de los países capitalistas europeos. El desempleo está causando una crisis social en Europa y no hay señales de que se acabe.

A pesar de la creencia ciega de que el euro va a resolver la crisis del desempleo, el uso de la moneda común tendrá la tendencia de incrementar el desempleo, ya que los distintos gobiernos aprovecharán la defensa de la tasa de cambio entre su propia moneda y el euro como pretexto para intensificar su política de austeridad. Se anticipa que la fusión de compañías que antes

estaban separadas por fronteras nacionales causará la eliminación de decenas de miles de trabajos.

Por otra parte, está decayendo el crecimiento económico europeo, lo cual acelerará aún más la competencia entre las potencias imperialistas de Europa. Señal de estas fricciones fue la declaración, pronunciada el 30 de diciembre por Wim Duisenberg, presidente del Banco Central Europeo, de que es posible que él complete el ejercicio de su cargo presidencial de ocho años.

El gobierno de Francia aceptó el nombramiento del holandés Duisenberg sólo después de que éste indicara que dimitiría del cargo después de cuatro años a favor de Jean-Claude Trichet, actual gobernador del Banco de Francia.

De los miembros de la Unión Europea, Grecia no cumplió los requisitos para participar en el euro. Los gobiernos del Reino Unido, de Dinamarca y de Suecia decidieron no formar parte del euro en momentos en que Europa parece estar débil frente a Washington, y el euro parece ser “demasiado frágil”, según se expresó el primer ministro de Suecia.

En estos países se ha desatado un debate en los círculos gobernantes sobre las ventajas de solicitar ser miembro de la zona del euro más temprano o más tarde. ■

## El manifiesto comunista



CARLOS MARX,  
FEDERICO  
ENGELS

Documento de fundación del movimiento obrero moderno, publicado originalmente en 1848. Por qué los comunistas actúan no a partir de principios

preconcebidos sino de hechos que surgen de la propia lucha de clases y por qué el comunismo, en tanto teoría, es la generalización de la marcha histórica de la clase obrera y las condiciones políticas para su liberación. Folleto, **US\$5.00**

## Europa y América

### Dos discursos sobre el imperialismo LEÓN TROTSKY

En dos discursos a mediados de los años 20, el líder bolchevique ruso León Trotsky explica por qué el surgimiento de Estados Unidos como la potencia imperialista dominante es el factor decisivo en la política mundial. Trotsky describe los conflictos que se agudizan entre Washington y sus rivales europeos y destaca las perspectivas revolucionarias para los trabajadores en todo el mundo. En inglés, **US\$6.00**

### Pathfinder

Puede adquirirlo de las librerías listadas en la penúltima página o de Pathfinder, 410 West St., New York, NY 10014. Agregue US\$3.00 por costos de envío.



# OTAN amenaza con intervención

Reportaje desde Kosova sobre resistencia albanesa al régimen de Belgrado

**POR ANNE HOWIE  
Y NATASHA TERLEXIS**

PRISTINA, Kosova, Yugoslavia—Washington y otras potencias imperialistas están escalando sus amenazas de intervención militar contra Yugoslavia. Como pre-

presenta el 90 por ciento de los 2 millones de habitantes de Kosova, ha cobrado mayor intensidad desde 1989, cuando el gobierno serbio le revocó a Kosova su autonomía oficial.

Como hicieron en Bosnia, las potencias imperialistas están interviniendo con miras a sentar las bases para la reimplantación de

bierno serbio de Kosova, así como el regreso de más de 300 mil “desplazados internos” a sus hogares. La OTAN además está formando una fuerza militar de “extracción” de 2 mil efectivos, emplazada en la vecina República de Macedonia y lista para intervenir en Kosova si se retiran los “monitores”.

Hasta la fecha, los imperialistas habían llevado a cabo su intervención en nombre de defender los derechos de los albaneses agredidos por las fuerzas de Milosevic. Ahora, sin embargo, un número creciente de portavoces capitalistas está declarando que el verdadero problema en Kosova es la resistencia albanesa, especialmente el UCK.

“Hoy día, el principal factor destabilizador son los rebeldes, no los serbios”, alegó el ministro de defensa Alain Richard el 1 de enero, en camino a Macedonia para pasar revista a las tropas francesas que forman parte de la llamada fuerza de extracción. “Y si continúan y crecen los enfrentamientos, los acuerdos dejarán de tener validez y tendremos que volver a las amenazas de presión militar que existían antes”.



ANNE HOWE • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Sindicalistas en mina Trepca cerca de Mitrovica, que luchan por la autodeterminación de Kosova y contra la venta de la mina a capitalistas extranjeros. De izq.: Xhafer Nuli, presidente del sindicato en la mina Trepca; Selami Helshani, secretario de sección sindical; y el sindicalista Shashevar Begu.**

texto están utilizando la renovada ofensiva del gobierno yugoslavo en Belgrado contra la mayoría albanesa en Kosova.

Cuarenta tanques y vehículos blindados del gobierno atacaron aldeas en la zona de Podujevo, en el norte de Kosova, a partir del 24 de diciembre. El ataque, que duró cuatro días, chocó con la resistencia del Ejército de Liberación de Kosova (UCK), que forma parte de la lucha por la independencia de Kosova contra el régimen de Belgrado. Las mismas aldeas, arrasadas durante la ofensiva en gran escala que las fuerzas militares de Belgrado desataron en septiembre y octubre, han sido el blanco de estos nuevos ataques. Casi la mitad de las casas en las colinas de Drenica, ahora cubiertas de nieve, están inhabitables debido a los bombardeos.

La larga lucha por la autodeterminación nacional de la población albanesa, que re-

la dominación capitalista en todo el estado obrero yugoslavo, así como cercar militarmente a Rusia. Sin embargo, aún no han logrado aplastar la resistencia de los mineros y otros trabajadores, campesinos y jóvenes en Kosova y otras partes de la región.

En diciembre, la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) estuvo emplazando a “monitores de paz”, que alcanzarían unos 2 mil, como parte del acuerdo suscrito en octubre—ante la amenaza de ataques aéreos de la OTAN—entre Slobodan Milosevic, presidente de la República de Yugoslavia, y Richard Holbrooke, representante de Washington. Desempeñando un papel similar al de los espías y provocadores denominados “inspectores de armas” en Iraq, la fuerza de la OSCE supuestamente supervisaría la retirada de las tropas y policías del go-

## Albaneses debaten injerencia de OTAN

Muchos albaneses que hablaron con reporteros de *Perspectiva Mundial* a mediados de diciembre esperaban que el contingente de 700 efectivos de la OSCE ayudaría a protegerlos. Pero las acciones de los “monitores” están comenzando a presentarles un cuadro distinto a estos luchadores. Halit Baroni, del Consejo de Derechos Humanos en Mitrovica, un pueblo industrial cerca de Pristina, la capital, dijo que hasta el momento había 36 “monitores”. “Pero la policía todavía sigue hostigando a los albaneses”, dijo. “Todos los días la policía arresta a jóvenes”.

Los cargos más frecuentes contra los albaneses son la participación o la ayuda al “terrorismo”. Baroni mencionó a un hombre que había sido detenido en Mitrovica al tratar de enviar pan a la aldea de Skenderaj. Fue acusado de “ayudar a los

terroristas". Tres albaneses de Ferizaj fueron declarados culpables de cargos semejantes el 26 de diciembre y condenados a un total de 14 años de prisión. El mismo día, las autoridades clausuraron uno de los tres diarios en idioma albanés, *Bujku*. "Esperábamos tener una mejor situación con la OSCE pero estamos decepcionados con la gente que está aquí. No esperamos nada bueno de ellos. No sabemos por qué están aquí", dijo Baroni.

Estas primeras experiencias también plantean interrogantes sobre la posibilidad del emplazamiento de tropas de la OTAN. "Si actúan como la OSCE, no nos interesan", dijo Baroni.

Ninguno de los partidos políticos predominantes en Kosova se oponen a la intervención de la OTAN. Ibrahim Rugova, dirigente de la Liga Democrática de Kosova (LDK) y presidente del gobierno de Kosova, que Belgrado no reconoce, ha solicitado repetidamente una fuerza militar de la OTAN en varias capitales europeas en las últimas semanas.

Asimismo, la dirección política de el UCK busca apoyo de la OTAN. En una declaración emitida el 25 de diciembre, el estado mayor del UCK pidió que "la comunidad internacional castigue al régimen criminal de Belgrado".

Al mismo tiempo, el UCK pidió que se levantara el bloqueo de armas "al UCK, porque sólo un fuerte ejército de liberación puede obligar a Serbia a respetar un alto el fuego y sentar el camino para una solución política justa y duradera al problema de Kosova".

Bujar Dugolli, presidente de la Unión Independiente de Estudiantes en la Universidad de Kosova, afirmó, "No es deber de la OTAN conseguirnos la independencia. Pero sí debería frenar al régimen en Belgrado, y a Milosevic". Al mismo tiempo, Dugolli está consciente de que las potencias imperialistas que participan en el operativo de la OTAN no actúan por simpatía a los derechos de los albaneses. "No se puede decir que la OTAN no tenga intereses. No se trata simplemente de Kosova. Todo el mundo sabe que la OTAN quiere impedir que Rusia tenga influencia en los Balcanes".

### La lucha por autodeterminación

Dugolli describió el desarrollo de la actual lucha como una evolución de las protestas que estallaron, a partir de noviembre de 1997, cuando los universitarios se rebelaron, exigiendo el libre acceso de los estudiantes albaneses a los edificios universi-

tarios de los cuales fueron desahuciados, así como la enseñanza en su propio idioma.

"Al mismo tiempo que exigíamos la liberación de los edificios universitarios, advertíamos que era la última oportunidad de hacer algo concreto. La comunidad internacional no hizo nada; su apoyo fue meramente formal. La comunidad internacional no hizo nada para detener el conflicto. Comenzamos a organizar la defensa propia y esto se convirtió en un movimiento de liberación de los albaneses.

"El UCK se ha convertido en el principal factor militar y político en Kosova, la única fuerza que defiende a los albaneses, y que también defiende a los musulmanes, serbios y montenegrinos que no están implicados en la guerra".

Las protestas estudiantiles se interrumpieron en marzo de 1998. "Después de que comenzaron las masacres, el aire se politizó con el humo de los niños calcinados. Nosotros respiramos ese aire también. La liberación de nuestras instalaciones universitarias no es muy importante por el momento. Estamos seguros que las vamos a recuperar, porque las construimos, son nuestras", dijo Dugolli.

El señaló que muchos estudiantes universitarios habían regresado a sus aldeas para ofrecerse como voluntarios. "Todos los países conquistaron su independencia luchando", subrayó. "Los albaneses tenemos que luchar para conquistar la independencia. Cueste lo que cueste, estamos seguros que vamos a seguir luchando hasta vencer".

Muchos trabajadores se han unido al UCK, dijo Agim Hajrizi, presidente de la Unión de Sindicatos Independientes de Kosova, aunque el sindicato no organiza dicho esfuerzo. Poniendo el ejemplo de la planta de ferróniquel y de municiones en Skenderaj, Hajrizi dijo que los trabajadores albaneses en la fábrica fueron despedidos en 1991. Después, en 1997, sus hogares fueron destruidos. "Se han visto obligados a acudir al UCK para proteger lo que les queda", dijo.

Los medios noticiosos afirman que uno de los principales logros del acuerdo Milosevic-Holbrooke fue la garantía de que los 300 mil refugiados internos pudieran regresar. Pero la realidad es más compleja.

Baroni describió la situación en Mitrovica, "un pueblo industrial donde todos los trabajadores fueron despedidos". Durante el momento más intenso de la ofensiva gubernamental, la población de 120 mil habitantes —85 por ciento de los cuales son albaneses— creció a 168 mil. Baroni ex-

plicó que, si bien algunos de los refugiados habían vuelto a casa desde el alto el fuego, muchos no tienen adónde ir. Más de 780 casas fueron destruidas en 20 aldeas de la zona, y muchas más quedaron dañadas. Miles de familias albanesas en pueblos como Mitrovica están albergando a personas desplazadas del campo.

### 'Todo el que vive aquí es soldado'

En un puesto de vigilancia de el UCK en las afueras de Llausha, a apenas un kilómetro de las fuerzas más cercanas del gobierno serbio, hablamos con el comandante Geqi de la Brigada 119, Primer Batallón. Esta es una zona agrícola que la mayoría de las familias antes tenían a algunos miembros trabajando en fábricas. Ahora dependen de la agricultura en pequeña escala y de la ayuda de parientes en el exterior para subsistir. La principal fábrica de la zona ahora sirve de base para el ejército del régimen de Belgrado.

En esta aldea asolada, como en el resto de la zona, hay mucha evidencia de las defensas que se han desarrollado desde el primer ataque en marzo. Los principales caminos están controlados por las fuerzas de Belgrado, pero se puede ver la bandera albanesa que ondea desde las cimas de las colinas, marcando los puestos del UCK. Los forasteros que viajan por la zona necesitan permiso tanto de las autoridades de Belgrado como del UCK.

La gente en la calle y en las tiendas no tienen problema alguno en señalar la ubicación de las unidades del UCK. La Brigada 119 está integrada por los hijos y algunas hijas de los campesinos y trabajadores de la zona de Llausha. "Todo el que vive aquí es soldado", dijo Geqi. Confirmó que Belgrado había estado acumulando sus fuerzas en el área. "Hemos oído tiroteos desde principios de diciembre".

También para los sindicatos en Kosova, se considera que la resolución de la lucha por la autodeterminación es un requisito para resolver otros problemas que enfrenta el pueblo trabajador. "Serbia es una fuerza de ocupación; es imposible continuar sin una salida política", dijo Hajrizi de la Unión de Sindicatos Independientes de Kosova en respuesta a esta pregunta. Dijo que 150 mil trabajadores han sido despedidos desde 1989. De los 38 mil sindicalistas que sí trabajan, la mayoría no han sido remunerados por mucho tiempo, a veces entre seis y 12 meses.

*Bobbis Misailides contribuyó a este artículo.* ■

# Unir fuerzas con naciente vanguardia de trabajadores

VIENE DE LA PAGINA 15

clases, y convenció a un sector mucho más amplio de militantes del partido de que las ramas y fracciones sindicales del partido necesitaban hacer los cambios necesarios frente a este cambio de mar que se está produciendo en la política obrera.

En un informe al congreso de la JS sobre el "Manifiesto de la Juventud Socialista", publicado en el número 11 de *New International* (y próximamente en el número 5 de *Nueva Internacional*), Samantha Kern recalcó que la JS es una organización juvenil de orientación proletaria, ante todo por su relación, a través del Partido Socialista de los Trabajadores, con la vanguardia obrera más amplia. Eso distingue a la JS de otros grupos juveniles. La participación de la Juventud Socialista en actividades de protesta social tiene más peso que la de otros jóvenes debido a este vínculo con la vanguardia combativa de la clase obrera.

Hoy día, los jóvenes de disposición revolucionaria se ven atraídos al PST por su atracción a la clase obrera. Igualmente, los trabajadores que entran en lucha se ven atraídos a la juventud revolucionaria. Y ambos necesitan al partido para juntarse, dijo Waters.

El congreso de la JS impactó tanto a los jóvenes como a los trabajadores y agricultores que asistieron. Waters relató que un joven de San Francisco había comentado que, al escuchar los saludos y las clases presentados por estos trabajadores y agricultores combativos, "Pude ver fuerzas concretas que pueden cambiar el mundo".

Asimismo, los trabajadores que asistieron al congreso se sintieron atraídos a lo que vieron en la Juventud Socialista, como la descripción que dio Ryan Lewis, un militante de la JS que trabaja en la imprenta del partido. Lewis, de 23 años, explicó cómo encabeza cuadrillas que operan la prensa rotativa donde se imprime el *Militant*. En las fábricas capitalistas, con su estructura de oficios especializados, puede tardar años o décadas obtener dicho puesto. Ryan Kelly, también trabajador de la imprenta, fue elegido al nuevo Comité Ejecutivo Nacional de la JS, siendo el primer "graduado" de la imprenta que ha asumido este tipo de responsabilidad en los últimos años.

Para lograr esta convención y conferencia, fue necesario que la dirección del partido colaborase políticamente con la Juventud Socialista. Un aspecto esencial de la

tercera campaña por el viraje es la responsabilidad del partido de actuar de la misma forma en todas las esferas: no intervenir organizativamente en la Juventud Socialista sino trabajar políticamente con cada unidad de la JS y cada joven que se acerque a la organización.

Esta responsabilidad implica no hacer caso omiso de la Juventud Socialista, como el caso de los militantes del partido que habían justificado su negligencia de una militante de la JS que trabajaba sola en una planta avícola, porque eso resultaba más fácil que colaborar políticamente con ella. Significa que las unidades y los dirigentes individuales del partido deben hacer todo lo que esté a su alcance para asegurarse de que los Jóvenes Socialistas siempre sean incluidos y tratados como iguales en las brigadas que viajan a las regiones mineras y agrícolas, y en todo el trabajo de masas.

## Anticipar y actuar con urgencia

El congreso de la Juventud Socialista y la conferencia socialista dieron un vistazo de los núcleos de cuadros clasistas que se están forjando en la clase obrera, en luchas sindicales y en otras luchas actuales, y de los primeros frutos del trabajo que el movimiento comunista ha realizado con ellos.

Durante uno de los periodos de discusión, Eddie Slaughter, uno de los dirigentes de la lucha de los granjeros negros, se dirigió a David Yard, que en esos momentos estaba en huelga contra la Freeman United Coal. Slaughter sugirió que algunos de los agricultores que combaten la discriminación gubernamental deberían sumarse a las líneas de piquetes de los mineros de la Freeman en un acto de solidaridad. También instó a los mineros a asistir a la próxima audiencia judicial sobre la demanda de los granjeros contra el gobierno.

Otros trabajadores, tales como Ron Martin, miembro del sindicato de caldereros en Birmingham, también participaron en la discusión sobre cómo fortalecer la solidaridad con los mineros.

Hoy día los patrones son incapaces de suprimir el espacio político e impedir que grupos de trabajadores lleguen a conocerse, a ampliar su visión y a luchar a favor de otros. Los agricultores y trabajadores lo gran encontrarse, especialmente cuando se trata de problemas sociales y políticos más amplios. Y cuando estos trabajadores y agricultores entran en contacto con trabajadores comunistas que forman parte de sus luchas, aumenta el nivel político de la dis-

cusión.

Pequeñas agrupaciones de trabajadores —partidos en potencia— comienzan a desarrollarse antes de que estalle alguna huelga en particular, dijo Britton en su informe al Comité Nacional. Citó un pasaje del Manifiesto Comunista de Carlos Marx y Federico Engels, publicado en 1848. El Manifiesto explica que en las batallas con los patrones, "A veces los obreros triunfan: pero es un triunfo efímero. El verdadero resultado de sus luchas no es el éxito inmediato, sino la unión cada vez más extensa de los obreros".

En el congreso de la JS y la conferencia socialista, Jack Barnes había subrayado que el PST debe mantener la perspectiva no sólo de reclutar a trabajadores individuales al partido sino de fusionar el partido con grupos de trabajadores de vanguardia que actualmente se van formando. Esto sólo puede lograrse con el transcurso del tiempo, trabajando juntos.

En una época como ésta, un partido comunista tiene la obligación de hacer lo que los luchadores de vanguardia suponen que se ha comprometido a hacer. Las ramas y fracciones sindicales del partido podrían haber impulsado, desde las primeras etapas de la huelga minera, el tipo de solidaridad que Eddie Slaughter describió entre los granjeros negros y los huelguistas de la Freeman, señaló Barnes en el informe político al Comité Nacional. Si hubieran traído a unos agricultores negros a las líneas de piquetes, podrían haber tenido una influencia sensible en el desenlace de este enfrentamiento, especialmente porque durante la huelga la compañía había contratado a matones de "seguridad" de la empresa Vance entre los cuales muchos eran negros.

Si el partido hubiera actuado durante los 98 días de la huelga minera en Illinois como hizo en las últimas tres o cuatro semanas de aquella batalla, podría haber contribuido a que los mineros salieran de la lucha aún más fuertes. Si el partido no efectúa los cambios necesarios para convertir dicha conducta en hábito, se convertirá en una organización que ofrece justificaciones de un curso de acción que conducirá a derrotas para la clase obrera y sus aliados.

La orden del día para los dirigentes individuales del partido, y para sus ramas y fracciones, es de anticipar los acontecimientos políticos y actuar con sentido de urgencia para organizar esfuerzos de solidaridad con trabajadores que están en lucha con la clase enemiga, dijo Barnes en su informe. De



otra forma, el partido quedará más y más rezagado con la creciente vanguardia proletaria que se va desarrollando.

Fueron un par de combativos agricultores negros y trabajadores los que convencieron a los miembros del PST en Alabama y Georgia a que entablaran vínculos con los trabajadores procesadores del bagre en Mississippi. Una vez que el partido alcance a estos trabajadores de vanguardia, dijo Barnes, entonces tendrá la posibilidad de reclutarlos. Entonces se transformará en un partido cuyos cuadros tienen la confianza necesaria para dirigir batallas, capacidad que otros trabajadores combativos podrán percibir y apreciar, y a la cual responderán.

Tom Leonard de Houston, líder veterano del trabajo sindical del partido, también se refirió a la urgente necesidad de transformar la labor de las ramas y fracciones sindicales del partido. “Cientos de trabajadores están actuando como si lo que hemos estado diciendo acerca del mundo es cierto. Estamos reconociendo ahora que estos trabajadores de vanguardia salieron del repliegue antes que nosotros”, apuntó. “Tenemos la responsabilidad política de sumarnos a ellos”.

Para marchar por este camino proletario, hace falta reforzar las fracciones del partido en el sindicato de la costura UNITE y en el UFCW en todas las ramas, así como aumentar el número de ramas que participan en el esfuerzo para reconstruir una fracción en el sindicato minero UMWA, dijo Barnes.

#### Reformas: producto de revolución

Este es el camino que el partido, junto con la Juventud Socialista, debe emprender para avanzar en la tercera campaña por el viraje a la industria. Hoy día, si el PST se enfoca en desarrollar estas tres fracciones, saldrá fortalecido como partido estructurado con ocho fracciones industriales de carácter proletario, y no de carácter de *trust* privilegiado de empleos.

Cualquier recambio de personal entre las demás cinco fracciones —en los sindicatos

ferroviario, del acero, petroquímico, automotriz y mecanometalúrgico— puede reforzar levemente la organización del partido en uno u otro aspecto, pero por sí solo no es más que una reforma que no conducirá a ninguna parte. El líder bolchevique V.I. Lenin siempre recalca que todas las reformas son productos de la acción revolucionaria, señaló Barnes.

Los intentos de reforma en sí obstaculizan y frenan la actividad revolucionaria. “A

existen talleres de la costura en todas partes del país, así como plantas textiles en muchas regiones.

Hasta el momento, el mejor ejemplo de los cambios revolucionarios necesarios es Chicago, donde toda la rama se está involucrando en esta perspectiva, dijo Barnes. Cuatro miembros de la rama están mudándose a la región central de Illinois, donde van a conseguir empleos y llevar a cabo una labor política integral. Entre otras

cosas podrán colaborar sistemáticamente con mineros del carbón, obreros de la Caterpillar y otros que comienzan a pensar y actuar a favor de los intereses del proletariado.

Lo más importante para Chicago es generalizar el método colectivo de trabajo y la actividad política integral que toda la rama llevará a cabo. Este enfoque tendrá su mayor impacto, no en los cuatro militantes que se mudan, sino en el conjunto de la rama, en la medida que el esfuerzo por fortalecer las fracciones de la costura, de la carne y del carbón, y por revolucionar el trabajo político de los militantes en sus centros de trabajo en todos los sindicatos, llegue a dominar la política de la



GRANT HARGRAVE • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Miembros del sindicato de la costura UNITE en Montreal ganaron lucha importante cuando patrones retiraron su propuesta para pagar menos a los empleados nuevos. Trabajadores comunistas en talleres de costura participaron en esta batalla.**

fin de consolidar para los pueblos de Rusia las conquistas de la revolución democrática burguesa, nosotros debíamos ir más lejos y así lo hicimos”, dijo Lenin en 1921, en el cuarto aniversario de la revolución de octubre de 1917. “Resolvimos los problemas de la revolución democrática burguesa sobre la marcha, de paso, como ‘producto accesorio’ de nuestra labor principal y verdadera, de nuestra labor revolucionaria proletaria, socialista”.

No existe una cifra “correcta” para el tamaño indicado de una fracción nacional en el UFCW o el UNITE. Se trata de reubicar un número suficiente de miembros a estas fracciones en cada rama, para que el trabajo revolucionario en estos sindicatos llegue a formar parte íntegra de la vida política de las ramas. La fracción de UNITE debería ser una de las fracciones más grandes de las ocho fracciones del partido, dado que

rama.

Lo que subyace la labor del partido es el criterio político de que la creciente crisis de sobreproducción capitalista —y la inestabilidad y las luchas que esta crisis engendra— va a seguir desenvolviéndose. Y que el espacio del que disponen los trabajadores y agricultores para entablar y forjar lazos solidarios no es un fenómeno temporario.

#### Bonapartismo, liberalismo, guerra

La resolución adoptada por el PST en su congreso de 1988, “Lo que anunció la caída de la bolsa de valores de 1987”, señalaba los efectos de esta crisis en una sección titulada: “Consecuencias acumulativas de la baja de la tasa general de ganancia”. La siguiente lista de subtítulos en dicha sección presenta un cuadro muy acertado del mundo de hoy: Intensificación de la com-

petencia interimperialista; Sobreproducción y exceso de capacidad industrial; Reducción de la inversión de capital en fábricas y equipo que aumentan la capacidad productiva; La ola especulativa y la explosión de la deuda; La quiebra de bancos y empresas norteamericanos; Catástrofe para los países semicoloniales; Crisis agrícola en los países imperialistas; Disminución del salario real y aceleración del ritmo de trabajo; Creciente desempleo y aumento de la sobrepoblación relativa. (Este documento aparece en el número 4 de *Nueva Internacional*.)

Las clases patronales no podrán poner fin a esta crisis sin antes propinarle ataques mucho más duros a la clase obrera, tanto en Estados Unidos como en otros países, y sin antes ir a la guerra los unos contra los otros.

La época actual se caracteriza por una mayor rivalidad. Esto se manifestó con el reciente estreno del euro, el intento de formar una moneda única en la mayoría de los países de la Unión Europea. Después de muchas décadas en que el dólar había sido la moneda de reserva indiscutible del capitalismo mundial, ahora existe la posibilidad de competencia real entre el dólar, el euro y el yen japonés.

La inestabilidad del orden capitalista mundial, fruto del declive del dólar, es la causa de que algunos de los gobernantes y millones de trabajadores pierdan confianza en los principales personajes de las democracias imperialistas.

La crisis que enfrenta la administración Clinton es cualitativamente más profunda que la de Watergate, que condujo al proceso de destitución y a la renuncia del presidente Richard Nixon, dijo Barnes. Las presiones que obligaron a Nixon a renunciar en 1974 fueron un intento bipartidista de contener el daño político que Washington había sufrido con la derrota del imperialismo norteamericano en Vietnam y el ascenso de la lucha de los negros en Estados Unidos. Estos sucesos prepararon el periodo posterior, caracterizado por el repliegue de la clase obrera en los años 80.

Nadie puede predecir ahora adónde conducirá el intento de destituir a Clinton.

La campaña de destitución ha sido dirigida principalmente por la ultraderecha, que empuña como su principal arma la “guerra cultural”. Esta es la frase que el político ultraderechista Patrick Buchanan popularizó a principios de los 90. Describe una ofensiva ideológica encaminada a revocar la acción afirmativa, el derecho de la mujer al aborto, y otras conquistas de las lu-

chas de la clase obrera. La política del resentimiento —de buscar chivos expiatorios en épocas de crisis económica y social— ocurre cuando capas medias y algunos sectores de la clase obrera se dejan convencer de que ciertos grupos en la sociedad, y no el capitalismo, representan la causa de sus problemas.

El ascenso del buchananismo y de personajes bonapartistas como el nuevo gobernador de Minnesota, Jesse Ventura, no es algo nuevo en la política burguesa. El senador Joseph McCarthy, a fines de los años cuarenta y a principios de los 60, fue el primer ejemplo de un dirigente de un movimiento fascista incipiente. Pero ninguno de estos personajes surgió bajo condiciones de una crisis económica y social que estaba destinada a empeorar.

Figuras como Buchanan y Ventura brotan en situaciones de depresión mundial, en que la demagogia social radical y el agresivo nacionalismo económico son necesarios para inspirar a cuadros que permitirán que en un momento futuro se organice y crezca un movimiento fascista de masas.

La actual ofensiva de destitución por la ultraderecha es una reacción al desplazamiento de la política burguesa a la izquierda que se ha ido desarrollando por más de dos años en la mayor parte de los países imperialistas. Es un intento de recuperar, a través de la guerra cultural, lo que los gobernantes capitalistas no han podido reconquistar mediante el conflicto de clases directo. Es una ofensiva que obedece a una posición de debilidad, no de fuerza. Indicio de esto es la abrumadora oposición entre el pueblo trabajador a la destitución de Clinton, expresada en las encuestas, y el hecho de que la gran mayoría rehusa caer en la trampa de la política del resentimiento.

La respuesta de los liberales en la Casa Blanca y el Congreso a la campaña de destitución ha sido de modificar un poco sus propuestas sociales hacia la derecha — sugiriendo nuevamente propuestas para recortar el Seguro Social— y acelerar la marcha de Washington hacia la guerra imperialista. Eso es lo que explica los ahora frecuentes y rutinarios bombardeos de Iraq por Washington, así como la propuesta de Clinton para aprobar el mayor aumento del presupuesto militar norteamericano en 15 años.

Es preciso que los trabajadores con conciencia de clase no sólo se junten a otros trabajadores para oponerse a la campaña derechista de destitución, dijo Barnes. También deben explicarles a otros luchadores por qué el conceder la más mínima legiti-

midad al liberalismo significa apoyar el sistema que engendra el racismo, la explotación de clase y la guerra. La manera de combatir a las fuerzas derechistas no consiste en apoyar a los demócratas.

Bajo las actuales condiciones objetivas, aún existe mucho espacio político en el seno de la clase obrera para los trabajadores y agricultores que perciben el carácter podrido del sistema, que reaccionan ante la bancarrota política y corrupción del orden capitalista mundial buscando una posición de ventaja moral, luchando por la solidaridad humana, batallando y forjando alianzas.

Los gobernantes capitalistas no pueden eliminar este espacio hoy día. Llegará el día cuando un sector importante de la clase gobernante estará dispuesto a emplear métodos más violentos, recurriendo a fuerzas fascistas para tratar de aplastar a la clase obrera. Entre ahora y ese momento, hay tiempo para que los trabajadores de vanguardia se encuentren, comiencen a trabajar juntos, y cobren experiencias y confianza. Es tiempo que hay que utilizar.

#### Transformación de libros de Pathfinder

Britton dio un par de ejemplos del impacto que pueden tener los trabajadores comunistas, y las lecciones de las experiencias clasistas anteriores que ellos mantienen en forma impresa.

Dos de los mineros que estaban en huelga en la Freeman leyeron el artículo “El operativo doméstico ‘contra’ de 50 años” por Larry Seigle, publicado en la revista *New Internacional* (y en el folleto de Pathfinder en español *50 años de guerra encubierta: el FBI contra los derechos democráticos*) que explica el origen del aparato policiaco secreto de Washington, así como el folleto de Pathfinder titulado *Workers' Rights versus the Secret Police* (Derechos de los trabajadores versus la policía secreta), también por Seigle. Estas publicaciones fueron especialmente útiles para decidir cómo denunciar en público el acoso del FBI contra uno de los huelguistas y su familia.

Uno de los mineros también leyó una fotocopia del folleto de Pathfinder, *The 110-Day Coal Strike: Its Meaning for All Working People* (La huelga del carbón de 110 días: su significado para todo el pueblo trabajador), y después hizo unas 25 copias para otros miembros del sindicato. El folleto, que actualmente está agotado, contiene el análisis del *Militant* sobre la huelga nacional de mineros de 1977–78. Entre los mineros se ve una sed de conocer más sobre su historia y el impacto más amplio

de sus luchas en la sociedad. Pathfinder actualmente está proyectando reimprimir ese folleto.

Estos ejemplos en sí mismos justifican los esfuerzos de más de 100 partidarios del movimiento comunista alrededor del mundo para convertir todo el arsenal de 350 títulos de Pathfinder a un formato electrónico. La campaña de digitalización, y las gestiones exitosas de cientos de trabajadores alrededor del mundo para recaudar el capital necesario para comprar equipo moderno de computadora-a-plancha (CTP) para la imprenta de Pathfinder, han posibilitado una revolución en la imprenta.

La imprenta ha logrado reducir su plantilla de 47 al 36 desde el verano pasado, al tiempo que ha reducido el costo de producción y el nivel técnico requerido para operar la imprenta y mantener o mejorar las normas de calidad por las cuales se conoce a Pathfinder. El objetivo es reducir la plantilla de la imprenta a 32 antes del congreso del partido.

En la reunión directiva del PST, los retos que enfrenta el movimiento comunista sobre este frente se abordaron bajo un informe de Mary-Alice Waters titulado “Transformar la producción de Pathfinder y transformarnos nosotros mismos a medida que respondemos a la creciente resistencia obrera: Toronto II”. Waters había presentado un informe similar en una conferencia socialista internacional a principios de 1998.

En su informe Waters se basó en gran parte en la experiencia que los participantes de la reunión directiva del PST habían adquirido al hacer un recorrido de la imprenta de Pathfinder durante la sesión de la tarde del sábado 2 de enero. El aspecto más notable de la gira no fue la tecnología nueva sino la creciente confianza de los cuadros socialistas que trabajan en la imprenta.

Estos trabajadores socialistas también se ven profundamente afectados por los cambios en la lucha de clases. Lo más importante que puede hacer la dirección del partido para promover la transformación de la producción de libros revolucionarios es extender la tercera campaña del partido por el viraje a la industria, dijo Waters.

#### Discusión previa al congreso

Durante los próximos tres meses, al vincularse con otros trabajadores y agricultores en pie de lucha, las ramas del PST organizarán un periodo de discusión previa al congreso basándose en documentos del partido. Las resoluciones y los informes estratégicos debatidos y adoptados por los



JIM GARRISON • PERSPECTIVA MUNDIAL

**Mineros y simpatizantes marchan el 11 de octubre en Virden, Illinois, para apoyar a mineros en huelga contra la Freeman Coal. Los trabajadores socialistas tienen el deber de actuar hoy día en correspondencia a lo que la vanguardia de trabajadores combativos espera de ellos.**

congresos del Partido Socialista de los Trabajadores a lo largo de casi una década analizan la creciente crisis del capitalismo mundial que subyace el cambio en la psicología de masas de la clase obrera, un cambio hacia el cual el partido comenzó a luchar por orientarse en su último congreso, celebrado en junio de 1997.

Cuatro de estos documentos, basados en presentaciones dadas por Jack Barnes entre junio de 1992 y enero de 1995, se recogen en el libro *El desorden mundial del capitalismo: política obrera en el milenio*, que Pathfinder publicará en inglés a mediados de febrero.

El primero de los informes en el nuevo libro es “La juventud y el movimiento comunista”. Se presentó en junio de 1992 a nombre del Comité Central de la Liga Comunista en el Reino Unido y de los líderes de tres grupos de jóvenes socialistas en Londres, Manchester y Sheffield. Se debatió y adoptó en un congreso convocado para debatir una propuesta de fusión entre la Liga Comunista y estos grupos de la JS.

La introducción a esta nueva colección se basará en los temas que fueron el eje del sumario que Barnes presentó a la reciente conferencia en Los Angeles del partido y la juventud, y de los informes adoptados en la reunión de enero del Comité Nacional. Explicará por qué los documentos en *El desorden mundial del capitalismo* son de más valor ahora —como herramientas

políticas prácticas para guiar la labor de los trabajadores y agricultores de vanguardia— que cuando se debatieron y adoptaron en congresos anteriores del PST, y por qué ahora pueden entenderse más claramente.

Las ramas del partido utilizarán estos dos documentos de *El desorden mundial del capitalismo* para iniciar la discusión previa al congreso del partido que se celebrará en abril en San Francisco. Los otros capítulos del libro se utilizarán en la discusión precongreso cuando se publique esta obra, junto con la resolución del PST de 1990 titulada “El imperialismo norteamericano ha perdido la Guerra Fría”, y el artículo “Nuestra época es la de la revolución mundial”; ambos aparecen en el número 11 de *New International* y en el número 5 de *Nueva Internacional*, que se editará próximamente. Junto con estos documentos, las ramas del partido estudiarán la sección, citada arriba, de “Lo que anunció la caída de la bolsa de valores de 1987”.

Esto significa que muchos de los documentos precongreso estarán disponibles para los miembros de la Juventud Socialista y para los trabajadores y agricultores con los cuales los militantes del partido estarán colaborando y a quienes instarán a asistir al congreso. Las unidades del partido pueden organizar discusiones con ellos paralelamente a la discusión precongreso que se desenvolverá en las ramas durante los próximos tres meses. ■



# Juicio político contra Clinton

VIENE DE LA PAGINA 4

cualquier pacto que se limite una simple censura. Ha abogado por un juicio en el Senado que prolongaría e institucionalizaría aún más el fenómeno de la pornograficación de la política.

“Toda componenda para abortar un juicio”, dijo Buchanan en su columna del 23 de diciembre, “sería cobarde... La censura es un embuste y una componenda política”.

En un artículo titulado “*Ivy League* antiamericana” (Ivy League se refiere a las universidades del este de Estados Unidos de más prestigio social) Buchanan denunció a los que “han sermoneado a América por muchos años sobre racismo y prejuicios” y que “son ellos mismos los intolerantes solapados”. Afirmó que, debido a la acción afirmativa, los católicos y protestantes blancos son discriminados en el ingreso de estudiantes a las universidades, para supuesto beneficio de judíos y asiáticos.

## Mayoría huele ofensiva reaccionaria

Los políticos conservadores que se hallan en el centro de la campaña de destitución tienen su propio historial de relaciones con organizaciones que son “sólo para ciudadanos blancos”. Lott habló anteriormente ante la organización Hijos de Veteranos Confederados y concedió una entrevista a la revista *Southern Partisan* (Partidario del Sur), que ensalza las virtudes de la antigua Confederación esclavista del siglo XIX. También se dirigió a los miembros del Consejo de Ciudadanos Conservadores en 1992, aunque luego se distanció de esa organización y sus posiciones racistas.

En un artículo publicado el 7 de enero en el *New York Times*, el comentarista Bob Herbert señaló que el Consejo de Ciudadanos Conservadores es la reencarnación del Consejo de Ciudadanos Blancos, un grupo supremacista blanco en los años 50 y 60.

Percibiendo que la ofensiva derechista de la “guerra cultural” se dirige no tanto a la destitución de Clinton sino a borrar las conquistas sociales logradas a través de años de lucha, millones de trabajadores se oponen al juicio político. Esto indica que muchos trabajadores han evitado caer en la trampa de la política del resentimiento tendida por la ultraderecha.

La cúpula de la central sindical AFL-CIO ha tratado de canalizar este sentimiento hacia el apoyo al Partido Demócrata. Han organizado una serie de manifestaciones contra el juicio político para respaldar a

Clinton y su política, apoyando incluso los bombardeos contra Iraq. Grupos de izquierda como el Partido Comunista de Estados Unidos han hecho campaña contra el juicio ofreciendo su apoyo a una variedad de políticos liberales.

## Recorte de programas sociales

La respuesta de los liberales en el Congreso y la Casa Blanca ha sido de no ceder en su oposición a la destitución de Clinton. Al mismo tiempo la administración de Clinton ha tomado medidas para acelerar la campaña de militarización y reanudar sus propuestas para recortar el Seguro Social.

Esta se reflejó en el anuncio de que Clinton aprobaría el mayor aumento del presupuesto militar desde la presidencia de Reagan en los años 80. Un artículo del *New York Times* del 2 de enero indica cómo la Casa Blanca podría aprovechar este aumento del financiamiento militar para recortar los programas sociales.

Con estas medidas, Clinton simplemente sigue los pasos de las veneradas figuras liberales que han dirigido la política exterior bipartidista de guerra desde los años 30. Los principales presidentes guerrerristas de este siglo fueron los presidentes demócratas Franklin Roosevelt, quien dirigió la intervención norteamericana en la matanza interimperialista de la Segunda Guerra Mundial; Harry Truman, cuyo gobierno lanzó la Guerra Fría; John Kennedy, quien organizó la invasión a Cuba en la Bahía de Cochinos; y Lyndon Johnson, quien escaló la guerra contra Vietnam.

Las metas de la política exterior del Partido Demócrata son las mismas que las de los republicanos: mantener el mundo lo más abierto posible para el comercio, la inversión y la explotación que necesita el capitalismo norteamericano.

La actual crisis en torno al juicio político es más profunda que la crisis que enfrentó la burguesía norteamericana con el escándalo de Watergate en 1973-74, el intento de enjuiciar al presidente Richard Nixon, y la renuncia de Nixon. Aquel fue un intento de limitar el daño político sufrido por la clase gobernante con la derrota del imperialismo norteamericano en Vietnam y por el ascenso de la lucha de los negros por la libertad en este país. Fue una crisis en gran parte controlada.

No puede decirse lo mismo de los sucesos que han conducido al juicio del Senado contra Clinton. El desenlace no puede predecirse. ■

# Victoria sindical

VIENE DE LA CONTRAPORTADA

blea de los trabajadores de Kaolin para elegir a los representantes. Ha pasado mucho tiempo desde que se dio la huelga y las elecciones. Hay muchos trabajadores nuevos en la planta”.

## Demandas sindicales

Entre otras demandas, el sindicato exigirá “más dinero por cada canasta, días de fiestas pagados, seguro médico, vacaciones y trato justo”, agregó. “Y otras cosas, como la restitución de todos los que fueron despedidos en esta lucha.”

“El primer paso”, dijo Tlaseca, “es ganar un contrato en la Kaolin. Después, extender el sindicato entre todos los empacadores. No va a ser fácil y nos va a tomar un poco de tiempo”.

El Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) ha efectuado una serie de redadas en los centros productores de hongos en la región, tanto en Kennett Square como en Reading. En junio pasado, la policía de inmigración lanzó una redada en la Blue Mountain Mushroom en Reading, poco después de que los trabajadores en esa empresa hubieran ganado las elecciones de representación sindical por una votación de 80 a 40.

“Lo que pasó”, dijo Tlaseca, “es que llegó la migra y arrestaron a la mayoría de los trabajadores y desorganizaron la lucha. Intervinieron para desorganizar a los trabajadores, para apoyar al patrón”.

La policía de inmigración también ha efectuado redadas en el condado de Chester, donde está Kennett Square. “En el último año, a medida que el Congreso ha aumentado su presupuesto, el SIN ha incrementado [estas] redadas”, informó el *Philadelphia Inquirer* el 20 de noviembre.

Otro problema de importancia para el Sindicato de Trabajadores de Kaolin es la vivienda. Hace poco, Pia compró los Center Square Apartments, un complejo de apartamentos deteriorado donde viven muchos de los hombres solteros que son la mayoría de la fuerza de trabajo en la Kaolin. “Ahora está abusando de estos trabajadores en sus hogares para tratar de tener más control sobre la gente que trabaja para su compañía”, dijo Tlaseca. “Estamos organizando una lucha por sus derechos. Está vinculada a la campaña para lograr apoyo al sindicato al luchar por un contrato”.

*Pete Seidman es miembro del sindicato de la costura UNITE en Filadelfia.* ■

# Mineros regresan al trabajo más fuertes después de huelga

VIENE DE LA PAGINA 11

prensa que esperan que sea ratificado el contrato, los mineros comprenden que se nos hace más difícil ganar apoyo para continuar la lucha por algo como la antigüedad”.

El ataque al sistema de postulación para cambios de puestos en base a la antigüedad es un peligro especial ya que le da carta abierta a la compañía para dividir a los trabajadores con favoritismo y discriminar contra los sindicalistas combativos al asignar trabajos. Hasquin subrayó: “Le permitirá a la compañía escoger a los que les dé la gana y sacar a los que no les agrade”.

También hay mucha preocupación por los pocos fondos para los obreros que sufren “enfermedades catastróficas”. Bill Dillon, por ejemplo, que tiene 22 años de antigüedad en las minas y a quien le diagnosticaron distrofia muscular, explicó que si la junta rechaza una solicitud de fondos, lo único que podría hacer entonces sería un litigio.

## Logros de la huelga

A pesar de estas y otras concesiones, muchos mineros señalan los logros importantes de la huelga. David Yard, una de los síndicos del Fondo de Ayuda para los Mineros (Miners Relief Fund), opinó, “La huelga demostró la fuerza que tenemos. No somos los mismos de hace 98 días. Muchos han cobrado más confianza y más conocimiento: hay lazos más fuertes entre nosotros”.

Yard dijo que sintió este vínculo cuando los mineros salieron del trabajo e intercambiaron saludos navideños. No había ambiente de derrota. Dijo que un compañero de trabajo le expresó que a pesar del voto por un contrato malo, los trabajadores “libramos tremenda huelga”.

Muchos mineros se sienten orgullosos de cómo realizaron la huelga. Maggie Filson es miembro del comité auxiliar de los familiares y encabezaba la distribución de alimentos en la sede de la huelga. Su esposo Rick ha trabajado en la mina Crown no. 2 por más de 21 años. “Cuando empezamos, teníamos 54 cajas de comestibles a la semana”, dijo Filson. “Ahora tenemos hasta 218 cajas... Hemos recibido donaciones desde Kentucky, Pennsylvania, Indiana, Virginia del Oeste y otros lugares”.

Frank Doric, con 18 años de trabajar en la mina Crown no. 3, señaló que los mineros tuvieron que enfrentar un dura arremetida. Los patrones “se esconden tras la seguridad, los esquiros, la policía, los agentes del FBI, los abogados, los políticos y la corte para doblegar a la gente”, explicó.

Al contrarrestar un ataque del FBI, los mineros sentaron un ejemplo. El 6 de noviembre, agentes del FBI se presentaron en la casa de Georgina Yard, abuela de David Yard, exigiendo que les dejara registrar su almacén de herramientas. Cuando ella les exigió que mostraran autorización, se fueron. Tres días más tarde los agentes volvieron con el documento, no encontraron nada, y se les mostró la puerta.

Los mineros se opusieron públicamente a este ataque distribuyendo volantes describiendo el hostigamiento por el FBI. Enviaron cartas a los periódicos. Georgia Yard fue recibida como heroína de la huelga en mítines públicos por hacerle frente al FBI.

Los mineros están debatiendo lo que viene ahora. Paul Perrine, presidente del comité de minas del Local 1969, explicó una preocupación compartida por muchos, de que los patrones del carbón intentarán extraer-

les las mismas concesiones a otros locales del UMWA en el centro de Illinois. Los mineros de la Freeman tendrán que concientizar a otros trabajadores al respecto, afirmó.

Perrine y otros sindicalistas ya se preparan para seguir la lucha contra los ataques cotidianos de los patrones en el trabajo.

Los mineros han empezado a debatir cómo divulgar a otros huelguistas lo que han aprendido. “Recibimos mucha solidaridad y mucho apoyo de otros sindicatos”, explicó Perrine. “Queremos agradecerles. Y ahora podemos salir a apoyar a otros que están en huelga, como los obreros del acero, como los miles de trabajadores que combaten cierres patronales y otros huelguistas. No podemos dejar que se apague el fuego”.

*Betsey Stone es miembro del sindicato mecanometalúrgico IAM. Cappy Kidd es miembro del sindicato automotriz UAW.*

## SI LE GUSTA ESTA REVISTA, VISITENOS

Dónde encontrar las librerías Pathfinder y los distribuidores de *Perspectiva Mundial*, *The Militant*, *Nueva Internacional*, *New International*, *Nouvelle Internationale* y *Ny International*.

### ESTADOS UNIDOS

**ALABAMA:** Birmingham: 111 21st St. South. Zip: 35233. Tel: (205) 323-3079. Compuserve: 73712,3561

**CALIFORNIA:** Los Angeles: 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. Compuserve: 74642,326 **San Francisco:** 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255, 285-5323. Compuserve: 75604,556.

**FLORIDA:** Miami: 137 NE 54th St. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. Compuserve: 103171,1674

**GEORGIA:** Atlanta: 230 Auburn Ave. NE. Zip: 30303. Tel: (404) 577-7976. Compuserve: 104226,1245

**ILLINOIS:** Chicago: 1223 N. Milwaukee Ave. Zip: 60622. Tel: (773) 342-1780. Compuserve: 104077,511

**IOWA:** Des Moines: 2724 Douglas Ave. Zip: 50310. Tel: (515) 277-4600. Compuserve: 104107,1412

**MASSACHUSETTS:** Boston: 780 Tremont St. Zip: 02118. Tel: (617) 247-6772. Compuserve: 103426,3430

**MICHIGAN:** Detroit: 7414 Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 875-0100. Compuserve: 104127,3505

**MINNESOTA:** Minneapolis/St. Paul: 2490 University Ave. W., St. Paul. Zip: 55114. Tel: (651) 644-6325. Compuserve: 103014,3261

**NUOVA JERSEY:** Newark: 87A Halsey St. (esquina Linden) Correo: Riverfront Plaza. P.O. Box 200117. Zip: 07102-0302. Tel: (973) 643-3341. Compuserve: 104216,2703

**NUOVA YORK:** Nueva York: 59 4th Ave. (esquina con Bergen) en Brooklyn, Zip: 11217. Tel: (718) 399-7257. Compuserve: 102064,2642 Librería del Mural Pathfinder: 167 Charles St. Zip: 10014. Tel: (212) 366-1973.

**OHIO:** Cincinnati: P.O. Box 19484. Zip: 45219. Tel: (513) 662-1931. **Cleveland:** 1832 Euclid Ave. Zip: 44115. Tel: (216) 861-6150. Compuserve: 103253,1111

**PENNSYLVANIA:** Filadelfia: 1906 South St. Zip: 19146. Tel: (215) 546-8218. Compuserve: 104502,1757 **Pittsburgh:** 1103 E. Carson St. Zip: 15203. Tel: (412) 381-9785. Compuserve: 103122,720

**TEXAS:** Houston: 6969 Gulf Freeway Suite 380. Zip: 77087. Tel: (713) 847-0704. Compuserve: 102527,2271

**WASHINGTON, D.C.:** 1930 18th St. N.W. Suite #3 (Entrada en la Av. Florida) Zip: 20009. Tel: (202) 387-2185. Compuserve: 75407,3345

**WASHINGTON:** Seattle: 1405 E. Madison. Zip: 98122. Tel: (206) 323-1755. Compuserve: 74461,2544.

### AUSTRALIA

**Sydney:** 19 Terry St., Surry Hills, NSW 2010. Correo: P.O. Box K879, Haymarket Post Office, NSW 1240. Tel: 02-9281-3297. Compuserve: 106450,2216

### CANADA

**Montreal:** 4581 St.-Denis. Código Postal: H2J 2L4. Tel: (514) 284-7369. Compuserve: 104614,2606

**Toronto:** 851 Bloor St. West. Código Postal: M6G 1M3. Tel: (416) 533-4324. Compuserve: 103474,13

**Vancouver:** 3967 Main St. Código Postal: V5V 3P3. Tel: (604) 872-8343. Compuserve: 103430,1552

### FRANCIA

**París:** MBE 201, 208 rue de la Convention. Código Postal: 750175. Tel: (1) 47-26-58-21. Compuserve: 73504,442

### ISLANDIA

**Reykjavik:** Klappartíg 26. Correo: P.Box 0233, IS 121 Reykjavik. Tel: 552-5502. Internet: milphat@mmedia.is

### NUOVA ZELANDA

**Auckland:** La Gonda Arcade, 203 Karangahape Road. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 379-3075. Compuserve: 100035,3205

**Christchurch:** 199 High St. Correo: P.O. Box 22-530. Tel: (3) 365-6055. Compuserve: 100250,1511

### REINO UNIDO

**Londres:** 47 The Cut. Código Postal: SE1 8LL. Tel: 0171-928-7993. Compuserve: 101515,2702

**Manchester:** Unit 4, 60 Shudehill. Código Postal: M4 4AA. Tel: 0161-839-1766. Compuserve: 106462,327

### SUECIA

**Estocolmo:** Vikingagatan 10. (T-bana St. Eriksplan). Código postal: S-113 42. Tel: (08) 31 69 33. Compuserve: 100416,2362

# Trabajadores de hongos ganan derecho a sindicato

**POR PETE SEIDMAN**

KENNETT SQUARE, Pennsylvania—Los trabajadores en una de las empresas de hongos más grandes del país han logrado una victoria importante tras años de luchar por el derecho a un sindicato. El 14 de diciembre la Corte Suprema de Pennsylvania rechazó el tercero y último intento de la compañía Kaolin Mushroom Farms de impugnar las elecciones de representación en que habían ganado los trabajadores parti-

darios del sindicato.

El Sindicato de Trabajadores de Kaolin ganó por un voto de 130 contra 102, tras una recia huelga de 30 días en abril de 1993. La Kaolin es actualmente la única empresa de hongos en Pennsylvania, principal estado productor de hongos en Estados Unidos.

El dueño de la Kaolin, Michael Pia, había impugnado los resultados de las elecciones, alegando que por mala traducción proporcionada por la Junta Laboral Estatal, los trabajadores, que en su gran mayo-

ría son mexicanos, no habían entendido sobre qué estaban votando.

Pero Luis Tlaseca, dirigente del Sindicato de Trabajadores de Kaolin, le explicó a *Perspectiva Mundial*, “Todos entendimos a los que estaban traduciendo, porque estaban diciendo exactamente lo que aparecía en la boleta: ‘sí’ o ‘no’ al sindicato de trabajadores de Kaolin”.

## Acoso patronal

Tlaseca fustigó a Pia por sus preocupaciones hipócritas sobre la calidad de la traducción. Señaló que antes de las elecciones, los patrones habían organizado una campaña en la planta instando a que los trabajadores votaran contra el sindicato. Los supervisores nos dijeron que nos quitáramos las playeras que decían ‘Sí a la unión’. Amenazaron a los que apoyaban al sindicato, diciendo que no volverían a contratarnos cuando regresáramos de visitar a México para las Navidades”, apuntó Tlaseca. Era una amenaza seria, dijo, porque en el estado mexicano de Guanajuato, de donde proviene la mayoría de los trabajadores de la Kaolin, son escasos los empleos, que se limitan principalmente a unos talleres de confección de ropa y trabajo temporal en los campos.

Durante la huelga, explicó Tlaseca, Pia despidió a 33 trabajadores que promovían el sindicato “y puso sus nombres en una lista para que no pudieran conseguir trabajo” en ninguna de las otras 60 empresas en esta autoproclamada “capital mundial de los hongos”. Posteriormente, la junta laboral ordenó que Pia restituyera a sus puestos a Tlaseca y a otros 10 trabajadores despedidos y les pagara sus salarios perdidos. Desde que el tribunal emitió su dictamen, Pia le envió una carta al sindicato, ofreciendo iniciar negociaciones inmediatamente.

## Demandas sindicales

Tlaseca señaló que antes de comenzar las negociaciones, el sindicato tiene mucho trabajo que hacer. “Vamos a tener una asam-

## Condenan muerte de joven por policía en L.A.



MARK FRIEDMAN • PERSPECTIVA MUNDIAL

Unas 500 personas marcharon en Riverside, California, el 4 de enero para protestar contra la muerte de Tyisha Miller, una joven negra de 19 años, por policías que le dispararon 27 veces. Sus familiares habían llamado al número de emergencia 911 pidiendo ayuda médica al hallarla inconsciente en su auto en una gasolinera. Pero lo que llegó fue la policía, que en vez de ayudarla la mató. Después alegaron que Miller, aunque estaba inconsciente, tenía un arma. Una coalición de grupos religiosos y pro derechos civiles organizó la protesta. Antoine Jones, tío de Miller, expresó, ‘Dicen que la policía está para protegernos, pero nunca hemos visto que sea así’.

SIGUE EN LA PAGINA 30